



# BOLETIM DE SERVIÇO

UNIVERSIDADE  
FEDERAL  
FLUMINENSE

---

**ANO XXXV - Nº 103**

**09/08/2005**

[www.uff.br/uffon/bs/bs.php](http://www.uff.br/uffon/bs/bs.php)

---

---

## SUMÁRIO

---

ESTE BOLETIM DE SERVIÇO É CONSTITUÍDO DE 038 (TRINTA E OITO) PÁGINAS COM ANEXOS, CONTENDO AS SEGUINTE MATÉRIAS:

### SEÇÃO I

EXTRATO DE INSTRUMENTO CONVENIAL .....PÁG. 002

### SEÇÃO II

#### PARTE 1:

DESPACHOS E DECISÕES DO REITOR, PRÓ-REITORIAS E SUPERINTENDÊNCIAS .....PÁG. 003

#### PARTE 2:

DESPACHOS E DECISÕES DA DIRETORA DO DAP.....PÁG. 003

#### PARTE 4:

DESPACHOS E DECISÕES DO CHEFE DO TDT .....PÁG. 004

DESPACHOS E DECISÕES DO CHEFE DO TEM.....PÁG. 004

### SEÇÃO IV

ANEXOS.....PÁG. 006

ROSÂNGELA MARIA GAUDIE LEY MENEZES  
Chefe do Serviço de Comunicações Administrativas

MARIA DA PENHA FRANCO SAMPAIO  
Diretora do Núcleo de Documentação

---

---

**REITOR : CÍCERO MAURO FIALHO RODRIGUES**

---

---

---

---

## SEÇÃO I

---

---

Parte 1:

### EXTRATO DE INSTRUMENTO CONVENIAL

**PROCESSO:** Nº 23069.001726/05-93

**INSTRUMENTO:** *Acordo de Cooperação Multilateral.*

**PARTÍCIPES:** Universidade Federal Fluminense , a Universidade Federal do Rio Grande do Sul, a Universidade Federal de Minas Gerais, a Fundação Universidade de Brasília, a Universidade Federal de Santa Catarina, a Universidade do Estado da Bahia, o Centro Universitário SENAC, a Universidade Federal do Pará e a Universidade do Quebec em Montreal.

**OBJETO:** Integrar uma rede de instituições que atuarão em ações de parceria a serem desenvolvidas com o Centro de Estudos e de Pesquisas sobre o Brasil - CERB.

**PRAZO:** 05 (cinco) anos a partir de sua assinatura.

**DATA:** 11 de março de 2005.

**RESOLUÇÕES:** *“ad referendum” dos Conselhos Superiores.*

**ASSINATURAS:** CÍCERO MAURO FIALHO RODRIGUES, Reitor da Universidade Federal Fluminense , JOSÉ CARLOS FERRAZ HENNEMANN, Reitor da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, ANA LÚCIA ALMEIDA GAZZOLA, Reitora da Universidade Federal de Minas Gerais, LAURO MORHY, Presidente da Fundação Universidade de Brasília, LÚCIO JOSÉ BOTELHO, Reitor da Universidade Federal de Santa Catarina, IVETE ALVES DO SACRAMENTO, Reitora da Universidade do Estado da Bahia, ROGÉRIO MÁSSARO SURIANI, Reitor do Centro Universitário SENAC, ALEX BOLONHA FIÚZA DE MELLO, Reitor da Universidade Federal do Pará e ROCH DENIS, Reitor da Universidade do Quebec em Montreal.

P U B L I Q U E – S E

ANTONINO TADÉO G. DE OLIVEIRA  
Chefe do Serviço de Apoio Técnico – GAR  
#####

---

---

## SEÇÃO II

---

---

### Parte 1:

#### DETERMINAÇÃO DE SERVIÇO PROEX Nº 12 de 05 de agosto de 2005

1- O PRÓ-REITOR DE EXTENSÃO, no uso de suas atribuições estatutárias e regimentais, visando organizar a participação dos Programas e Projetos de Extensão nas atividades desenvolvidas na Semana Nacional de Ciência e Tecnologia, a ser realizada entre 3 e 9 de outubro de 2005, determina que a coordenação dos trabalhos referentes à PROEX seja exercida pelo servidor VITOR FRANCISCO CADORIN, Assistente do Pró-Reitor, matrícula SIAPE nº. 0302927-1.

2- Esta designação não corresponde à função gratificada.

Esta DTS entrará em vigor na data de sua publicação

RONALDO PESSANHA POMBO  
Substituto Eventual do Pró-Reitor de Extensão

#####

### Parte 2:

#### DETERMINAÇÃO DE SERVIÇO DAP Nº 21 de 04 de agosto de 2005

A DIRETORA DO DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO DE PESSOAL, no uso de suas atribuições, delegada pelo Magnífico Reitor, conforme Portaria nº 5.820 de 06 de setembro de 1977, publicada no Boletim de Serviço nº 170, de 08 de setembro de 1977,

#### RESOLVE:

1- Constituir Comissão para proceder a conferência dos Bens Móveis Permanente alocados no Departamento de Administração de Pessoal, com o prazo de 60 (sessenta) dias para conclusão dos trabalhos;-

2- Designar para comporem a referida Comissão os servidores: JUPIRA ABREU DOS SANTOS, Assistente em Administração, matrícula SIAPE nº 302738, KÁTIA REGINA PEREIRA MACHADO, Secretária do DAP, matrícula SIAPE nº 366451 e MARIA LÚCIA FIRMINO DA SILVA, Contínuo, matrícula SIAPE nº 303010, cabendo a presidência a primeira designada.

Esta DTS entrará em vigor na data de sua publicação

RITA DE CÁSSIA BORGES DE CAMPOS QUINTIERE  
Diretora do Departamento de Administração de Pessoal

#####

Parte 4:

## DETERMINAÇÃO DE SERVIÇO TDT Nº 11 de 20 de julho de 2005

O CHEFE DO DEPARTAMENTO DE DESENHO TÉCNICO DA ESCOLA DE ENGENHARIA DO CENTRO TECNOLÓGICO da UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE, no uso de suas atribuições legais,

## RESOLVE:

1- Designar os Professores, WALBER PASCHOAL DA SILVA, matrícula UFF nº 39134-5 e matrícula SIAPE nº 1080911-1, ROGER MATSUMOTO MOREIRA, matrícula UFF nº 39149-4 e matrícula SIAPE nº 1086702-2, e CELDES REGINA DE OLIVEIRA FONTES matrícula UFF nº 38358-6 e matrícula SIAPE nº 0303234-4, para, sob a presidência do primeiro, comporem a Comissão Departamental que irá avaliar o Estágio Probatório da Professora MÁRCIA MARQUES DE QUEIROZ CARVALHO, matrícula UFF nº 13539-4 e matrícula SIAPE nº 1328861-9.

Esta DTS entrará em vigor na data de sua assinatura.

BRUNO CAMPOS PEDROZA  
Chefe do Departamento de Desenho Técnico  
#####

## DETERMINAÇÃO DE SERVIÇO TEM Nº 09 de 20 de julho de 2005

O CHEFE DO DEPARTAMENTO DE ENGENHARIA MECÂNICA da UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE, no uso de suas atribuições,

## RESOLVE:

1- Designar os Professores MIGUEL LUIZ RIBEIRO FERREIRA, JOSE LUIZ FERREIRA MARTINS, HERALDO SILVA DA COSTA MATTOS e LUÍS CARLOS TOSTA XAVIER para constituírem a Comissão Permanente de Avaliação Docente, responsável pela análise do processo de Progressão Funcional da Professora ÂNGELA CRISTINA CARDOZO DE SOUZA.

Esta DTS entrará em vigor na data da sua publicação.

MIGUEL LUIZ RIBEIRO FERREIRA  
Chefe do Departamento de Engenharia Mecânica  
#####

DETERMINAÇÃO DE SERVIÇO TEM Nº 10 de 20 de julho de 2005

O CHEFE DO DEPARTAMENTO DE ENGENHARIA MECÂNICA da UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE, no uso de suas atribuições,

RESOLVE:

1- Designar o Professor LUÍS CARLOS TOSTA XAVIER como Chefe do Laboratório de Engenharia da Mobilidade.

2- Esta designação não corresponde à função gratificada.

Esta DTS entrará em vigor na data da sua publicação.

MIGUEL LUIZ RIBEIRO FERREIRA  
Chefe do Departamento de Engenharia Mecânica  
#####

---

---

## SEÇÃO IV

---

---

### ANEXOS

EDITAIS DE INGRESSO

AO

MESTRADO E DOUTORADO EM LETRAS

ÁREAS DE CONCENTRAÇÃO:

**ESTUDOS DE LINGUAGEM  
ESTUDOS DE LITERATURA**

SUBÁREAS:

#### **MESTRADO**

LÍNGUA PORTUGUESA  
LINGÜÍSTICA APLICADA AO ENSINO/APRENDIZAGEM  
DE LÍNGUA ESTRANGEIRA  
LITERATURA BRASILEIRA E TEORIAS DA LITERATURA  
LITERATURAS FRANCÓFONAS  
LITERATURAS HISPÂNICAS  
LITERATURA PORTUGUESA E LITERATURAS AFRICANAS  
DE LÍNGUA PORTUGUESA

#### **DOUTORADO**

ESTUDOS LINGÜÍSTICOS  
LITERATURA COMPARADA

## MESTRADO

O COLEGIADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE, considerando o que estabelece a Resolução 37/04 do Conselho de Ensino e Pesquisa, torna público o presente edital de ingresso ao Mestrado em Letras, nas áreas de concentração em Estudos de Linguagem e em Estudos de Literatura, subáreas de Língua Portuguesa, Lingüística Aplicada ao Ensino/Aprendizagem de Língua Estrangeira, Literatura Brasileira e Teorias da Literatura, Literaturas Francófonas, Literaturas Hispânicas e Literatura Portuguesa e Literaturas Africanas de Língua Portuguesa.

### 1 VAGAS:

O ingresso no Curso será feito mediante seleção e classificação para o preenchimento de **74 vagas**, assim distribuídas:

1.1. **15 vagas** na subárea de **Língua Portuguesa**.

1.2. **16 vagas** na subárea de **Lingüística Aplicada ao Ensino/Aprendizagem de Língua Estrangeira**, distribuídas por três campos de estudos:

**Inglês:** 07 vagas;

**Francês:** 02 vagas;

**Espanhol:** 05 vagas;

**Português língua estrangeira:** 02 vagas.

1.2.1. O candidato a essa subárea deverá fazer, no ato de inscrição, opção pelo campo de estudos desejado.

1.3. **15 vagas** na subárea de **Literatura Brasileira e Teorias da Literatura**.

1.4. **07 vagas** na subárea de **Literaturas Francófonas**.

1.5. **11 vagas** na subárea de **Literaturas Hispânicas**, distribuídas por três campos de estudos:

**Literatura Hispânica dos Estados Unidos:** 2 vagas;

**Literatura Espanhola:** 6 vagas;

**Literatura Hispano-americana:** 3 vagas

O candidato deverá, no ato de inscrição, fazer a opção por este campo, quando for o caso.

1.6. **10 vagas** na subárea de **Literatura Portuguesa e Literaturas Africanas de Língua Portuguesa**.

Parágrafo único: As vagas destinam-se, indiferentemente, a candidatos brasileiros e estrangeiros.

### 2 DOCUMENTAÇÃO EXIGIDA NA INSCRIÇÃO:

2.1. Duas cópias do diploma ou certificado de conclusão de curso de graduação.

2.1.1. No caso de apresentação de certificado de conclusão de curso de graduação, deverá ser reconhecida a firma da autoridade acadêmica que assinar o documento.

2.1.2. No caso de apresentação do documento citado em 2.1.1, a matrícula do candidato, caso seja aprovado, ficará condicionada à apresentação do diploma.

2.2. Duas cópias do histórico escolar do curso de graduação.

2.3. Duas cópias do documento de identidade.

2.4. Duas cópias do CIC.

2.5. Uma cópia do *curriculum vitae* em que se demonstrem a formação acadêmica, a experiência profissional e a produção intelectual do candidato.

2.6. Comprovante ORIGINAL de pagamento da taxa de inscrição no valor de R\$100,00 (cem reais), a ser recolhida no **Unibanco**, Posto UFF, agência 0938; c/c 102618-7, Campus do Gragoatá, código 0250158227 **OU** no **Banco do Brasil** por meio da Guia de Recolhimento da União – **GRU**, com preenchimento dos seguintes códigos: Unidade favorecida – código 153056, Gestão 15227, Recolhimento código 288306, Descrição: Serviço administrativo, Nº de referência 0250158294, Competência 09/05, Vencimento: data de preenchimento da guia durante o período de inscrição.

OBS: A **GRU** pode ser obtida no seguinte endereço eletrônico:

[https://consulta.tesouro.fazenda.gov.br/gru/gru\\_simples.asp](https://consulta.tesouro.fazenda.gov.br/gru/gru_simples.asp)

2.6.2. Só serão aceitos, no ato da inscrição, os recibos de depósito que contiverem todos os dados especificados acima.

2.6.3 Não haverá devolução da taxa de inscrição.

2.7. Ficha de inscrição, disponível na secretaria do Programa ou nas homepages: <http://www.uff.br/posletras> ou [www.propp.uff.br](http://www.propp.uff.br), no link Editais.

2.7.1. Para comunicação com os candidatos, serão considerados os dados informados na ficha de inscrição, devendo o candidato atualizá-los na secretaria do Programa, em caso de qualquer alteração.

2.8. A documentação dos candidatos que não forem selecionados ficará disponível para retirada até o dia 1º de março de 2005; após essa data, os documentos serão incinerados.

### **3. CALENDÁRIO:**

#### **3.1. Período de inscrição:**

**01 de setembro de 2005 a 03 de outubro de 2005, de 11 a 17 horas**

Local: Instituto de Letras  
Secretaria do Programa de Pós-Graduação em Letras  
Av. Visc. do Rio Branco, s/n  
Campus do Gragoatá - Bloco C - sala 518  
Niterói – RJ  
CEP 24210-006  
Tel.: (0-XX-21) 2629-2607 / 2629-2608  
e-mail: [pgletras@vm.uff.br](mailto:pgletras@vm.uff.br)

3.1.1 Serão aceitas inscrições por correio, desde que postadas até a data do último dia de inscrição.

#### **1ª ETAPA ELIMINATÓRIA**

3.2. **Prova específica** para todas as subáreas com exceção de “Literatura Brasileira e Teorias da Literatura”:

**27 de outubro de 2005, às 14 horas (4 horas de duração)**

3.3 **Entrega, em 3 (três) vias, de monografia específica** para os candidatos da subárea “Literatura Brasileira e Teorias Literatura”:

**27 de outubro de 2005, de 14 a 17 horas**

3.3.1 O tema da monografia será sorteado no dia **04 de outubro de 2005, às 14 horas.**

3.4 **Entrega à banca, por todos os candidatos, de projeto de dissertação de Mestrado, em 3 (três) vias**, redigido em língua portuguesa, com o máximo de 05 (cinco) páginas, (sem contar folha de rosto e bibliografia), que contemple os seguintes itens: a) delimitação do tema; b) justificativa c) objetivos; d) bibliografia mínima. Na folha de rosto, deverá constar a identificação do candidato com a indicação da subárea a que está concorrendo.

**Data de entrega à banca:**

**27 de outubro de 2005**

3.5 **Resultado da prova e da monografia específicas** (relação de candidatos **habilitados e não habilitados** para a **2ª etapa**):

**11 de novembro de 2005, a partir de 14 horas**



## **2ª ETAPA ELIMINATÓRIA**

3.6 **Entrevista** com análise de *curriculum vitae* e de projeto de dissertação de Mestrado dos candidatos habilitados na etapa anterior (prova / monografia).

**16 a 18 de novembro de 2005**

3.7 **Resultado da Entrevista** (relação de candidatos **habilitados e não habilitados** para a **3ª ETAPA**):

**23 de novembro de 2005**

## **ETAPA CLASSIFICATÓRIA**

3.8. **Prova de língua instrumental:**

**24 de novembro de 2005, às 14 horas (3 horas de duração)**

### **RESULTADO FINAL**

(listagem nominal, com notas e classificação)

**09 de dezembro de 2005, às 14 horas**

## **CANDIDATURA A BOLSA DE ESTUDOS**

**Inscrição: 09 de dezembro de 2005, conforme item 6 deste edital**

**Entrevista com a Comissão de Bolsas: 12 a 14 de dezembro de 2005, conforme item 6 deste edital.**

## **4 CRITÉRIOS PARA SELEÇÃO:**

4.1. Prova escrita específica, de caráter eliminatório, com questões baseadas nos pontos especificados no **item 7** deste edital.

4.1.1. Não será permitida a consulta a material bibliográfico. No caso de línguas e literaturas estrangeiras, será permitida a consulta a dicionários.

4.2 Para a subárea de **Literatura Brasileira e Teorias da Literatura**, monografia de caráter eliminatório sobre tema previamente sorteado em data determinada no **item 3.3.1** deste Edital.

4.3 Entrevista, em língua portuguesa, de caráter eliminatório, com análise de *curriculum vitae* e de projeto de dissertação de mestrado que deverá ser entregue à banca no dia da prova / monografia específica conforme descrito no **item 3.4**.

4.4 Prova escrita de língua instrumental.

4.4.1. Esta prova destina-se exclusivamente aos candidatos habilitados nas etapas eliminatórias.

4.4.2. Será permitido o uso de dicionário.

4.4.3. O candidato poderá escolher como língua instrumental uma das seguintes línguas estrangeiras: espanhol, francês, inglês, italiano e alemão, salvo nos casos abaixo mencionados:

a) para os candidatos estrangeiros, cuja língua materna não seja o português, a língua instrumental será, obrigatoriamente, o português;

b) para os candidatos à subárea em Linguística Aplicada ao Ensino/Aprendizagem de Língua Estrangeira, a língua instrumental a ser escolhida deverá ser:

no caso dos inscritos para Inglês: inglês;

no caso dos inscritos para Francês: francês;

no caso dos inscritos para Espanhol: espanhol.

4.5. O prazo para aceitação de recursos devidamente fundamentados é de 48h a partir da divulgação dos resultados, tanto da prova específica / monografia, quanto da prova de língua estrangeira instrumental. **Não haverá recurso em relação ao resultado da etapa de Entrevista.**

## 5. CRITÉRIOS PARA ADMISSÃO:

5.1. As notas atribuídas à prova específica / monografia obedecerão a uma escala de **0 a 10**.

5.2. Para fins de aprovação, o candidato deverá obter, no mínimo, a **nota 6 (seis)** na prova específica / monografia e na entrevista (com análise de *curriculum vitae* e de proposta de trabalho).

5.3. As notas atribuídas à prova de língua estrangeira instrumental obedecerão a uma escala de **0 a 10**, considerando-se habilitados os candidatos que obtiverem, no mínimo, a **nota 6 (seis)**.

5.4. A ordem de classificação será determinada pela média aritmética das notas da prova específica / monografia e da entrevista. Em caso de empate, será utilizada a nota da prova de língua estrangeira para definir a classificação. Em caso de novo empate, a decisão da banca se dará pelo exame do currículo do candidato.

5.5. O candidato aprovado nas duas primeiras etapas (prova específica / monografia, entrevista), mas reprovado na prova de língua instrumental, disporá do prazo de 1 (um) ano para submeter-se a nova prova e obter aprovação.

5.6. O resultado final, por ordem decrescente de notas, será afixado, de acordo com o calendário, na Secretaria do Programa de Pós-graduação em Letras, sem prejuízo de outras formas de divulgação. Em nenhum caso, será permitida a divulgação de resultado por telefone.

5.7. Em caso de desistência de candidato aprovado e classificado, serão chamados os candidatos seguintes, na ordem de sua classificação.

## 6. CONCESSÃO DE BOLSAS

6.1 Os candidatos classificados, que obtiverem média igual ou superior a **7 (sete)** nas etapas eliminatórias e aprovação na prova de língua instrumental, poderão candidatar-se a bolsa de estudos, devendo para isso preencher **Formulário de Solicitação de Bolsa**, disponível na Secretaria do Programa, na data de divulgação dos resultados finais.

6.2. O formulário preenchido deverá ser entregue, na Secretaria do Programa, no dia **09 de dezembro de 2005**, impreterivelmente, no horário de 14 a 17 horas, podendo o candidato, nesse momento, retirar cópia da decisão do Programa sobre os critérios de concessão de bolsa.

Os candidatos a bolsa serão entrevistados pela Comissão de Bolsas, no período **de 13 a 15 de dezembro de 2005**, de acordo com cronograma divulgado no dia **12 de dezembro, às 14 horas**, na Secretaria do Programa.

## 7. LISTAGEM DE PONTOS DAS PROVAS ESPECÍFICAS:

### 7.1. ÁREA DE ESTUDOS DE LINGUAGEM

#### Subárea: LÍNGUA PORTUGUESA

1. Fonologia do português;
2. Sintaxe do português;
3. Formação, classes e funções dos vocábulos;
4. Variação lingüística;
5. Língua escrita e língua falada;
6. Estratégias de organização textual;
7. Linguagem, língua e discurso.

**Bibliografia mínima:**

- BASILIO, Margarida. *Formação e classes de palavras no português do Brasil*. São Paulo: Contexto, 2004.
- BECHARA, Evanildo. *Moderna gramática portuguesa*. Rio de Janeiro: Lucerna, 1999.
- CUNHA, Celso; CINTRA, Lindley. *Nova gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1985.
- FIORIN, José Luiz (org.). *Introdução à lingüística I: objetos teóricos*. São Paulo: Contexto, 2002.
- \_\_\_\_\_. *Introdução à lingüística II: princípios de análise*. São Paulo: Contexto, 2003.
- KOCH, Ingedore Villaça. *A coesão textual*. São Paulo: Contexto, 2003.
- KOCH, Ingedore Villaça; TRAVAGLIA, Luiz Carlos. *A coerência textual*. São Paulo: Contexto, 2002.
- MOLLICA, Maria Cecília; BRAGA, Maria Luiza. *Introdução à sociolingüística: o tratamento da variação*. São Paulo: Contexto, 2003.
- NEVES, Maria Helena Moura. *Gramática de usos*. São Paulo: Editora UNESP, 2000.
- SILVA, Thaís Cristófar. *Fonética e fonologia do português*. São Paulo: Contexto, 1999.

**Subárea: LINGÜÍSTICA APLICADA AO ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA**  
**Campo de estudos: Inglês**

A prova específica deverá ser redigida em inglês.

Noções básicas de lingüística aplicada:

- a) o papel da língua inglesa no cenário político-social atual.
- b) ensino/aprendizagem de língua inglesa: o que mudou.
- c) tendências contemporâneas da pesquisa em lingüística aplicada.
- d) o ensino de inglês no cenário lingüístico brasileiro.

**Bibliografia:**

- ARNDT, V., HARVEY, P. e NUTTALL, J. *Alive to Language*. Cambridge: CUP, 2000. Caps. 1, 2, 3 e 6.
- BROWN, H. Douglas. 1994. *Principles of language learning and teaching*. Englewood Cliffs: Prentice Hall Regents.
- CLARK, H.H. *Using language*. Cambridge: CUP. p.3-25.
- COHEN, A.D. *Strategies in learning and using a second language*. Londres: Longman. 1998. Caps. 1 e 2.
- GRABE, W., STOLLER, F.L. *Teaching and Researching Reading*. Londres: Pearson. 2002. Caps. 1,3 & 5.
- GRADDOL, D. *The decline of the native speaker*. In Graddol, D. e U.H. Meinhof. *English in a changing world*. Oxford: AILA. 1999. p.57-68.
- JOHNS, A.M. (ed.) *Genre in the Classroom*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum. 2000. Caps. 1,2,3, 4 & 6.
- LIGHTBOWN, P. & SPADA, N. 1999. *How languages are learned*. Oxford: OUP
- MITCHELL, R. & MYLES, F. 1998. *Second language learning theories*. London: Arnold.
- RICHARDS. J. C. *Beyond Training*. Cambridge: CUP. 1998. Caps.3 e 4.
- WILLIAM, J. *Focus on Form: research and its application*. In *Revista Brasileira de Lingüística Aplicada*. Vol.1.n.1. 2001. p.31-52.

**Subárea: LINGÜÍSTICA APLICADA AO ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA**  
**Campo de estudos: Francês**

A prova específica deverá ser redigida em francês.

1. Língua, linguagem e discurso;
2. Atos de fala;
3. Pragmática e sentido;
4. Aspectos da interação verbal;
5. Interação em aula de língua estrangeira.

**Bibliografia:**

- AUSTIN, J.L. *Quand dire c'est faire*. (Conferências I, II, VIII e IX) Paris: Seuil, 1970.
- BENVENISTE, Émile. *Problèmes de Linguistique générale, 1* (Caps. I a X; XXI; XXII). Paris: Gallimard, 1966.
- \_\_\_\_\_. *Problèmes de Linguistique générale, 2* (Caps. I a V; XV). Paris, Gallimard, 1974.
- CHARAUDEAU, Patrick. Une analyse sémiolinguistique du discours. *Langages*, nº 117, Paris, Larousse, mars 1995.
- CICUREL, Francine. La dynamique discursive des interactions en classe de langue. *Le Français dans le Monde*, nº spécial, Paris, Hachette, juillet 1996.
- \_\_\_\_\_. "Les réagencements contextuels dans l'enseignement des langues". In CICUREL, F. & VÉRONIQUE, D. (orgs) *Discours, action et appropriation des langues*. Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2002.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C. *Les interactions verbales* (Cap. I et annexe). Paris: Armand Colin/ Masson, 1990, 1998.
- \_\_\_\_\_. *Os atos de linguagem no discurso*. Niterói, Eduff, 2005.
- PENNAC, Daniel. *Comme un roman*. Paris: Gallimard, 1992.
- TODOROV, Tzvetan. *Mikhail Bakhtine, le principe dialogique*. (Cap. 2). Paris, Seuil, 1981.
- VION, Robert. L'analyse des interactions verbales: *Les carnets du Cediscor*, nº 4. Paris: Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1996.

**Subárea: LINGÜÍSTICA APLICADA AO ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA**  
**Campo de estudos: Espanhol**

A prova específica deverá ser redigida em Espanhol.

1. Abordagens, métodos e materiais no ensino/aprendizagem de E/LE no Brasil;
2. Novas tecnologias no ensino-aprendizagem de língua, com ênfase em E/LE;
3. O componente cultural: papel no ensino/aprendizagem de E/LE;
4. Especificidades de aspectos gramaticais ou discursivos do espanhol para aprendizes brasileiros.

**Bibliografia:**

- ALMEIDA FILHO, José Carlos Paes de. *Dimensões comunicativas do ensino de línguas*. Campinas: Pontes, 1993 p.11-38.
- CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena y TUSÓN VALL, Amparo. *Las cosas del decir: Manual de análisis del discurso*. 2. reimpr. Barcelona: Editorial Ariel, 2002. (p.27 a 100)
- GARCÍA PALACIOS, Eduardo Marino et al. ¿Qué es Ciencia, Tecnología y Sociedad? In: GARCÍA PALACIOS, Eduardo Marino et al. Germán. *Ciencia, Tecnología y Sociedad: una aproximación conceptual*. Madrid: OIE, 2001. (p. 119 a 155)
- HIGUERAS GARCÍA, Marta. Internet en la enseñanza de español. In: SÁNCHEZ LOBATO, Jesús y SANTOS GALLARDO, Isabel (dir.). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, 2004. (p. 1061 a 1085).
- JUAN LÁZARO, Olga. Aprender español a través de Internet: un entorno de enseñanza y aprendizaje. In: SÁNCHEZ LOBATO, Jesús y SANTOS GALLARDO, Isabel (dir.). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, 2004. (p. 1087 a 1106).
- KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine. *La enunciación: de la subjetividad en el lenguaje*. 3 ed. Buenos Aires: Edicial, 1997. (p. 1 a 91)
- MATTE BON, Francisco. *Gramática Comunicativa del español*. 3 reimpr. Madrid: Edelsa, 2000. (Tomo I: De la lengua a la idea y Tomo II: De la idea a la lengua)
- MOITA LOPES, Luiz Paulo. Socioconstruccionismo: Discurso e Identidades Sociais. In: MOITA LOPES, L.P. (Org.). *Discursos de Identidades*. Campinas: Mercado de Letras, 2003, p.13-38.
- MOTA, Kátia Maria Santos. Incluindo as diferenças, resgatando o coletivo – novas perspectivas multiculturais no ensino de línguas estrangeiras. In: MOTA, K. e SHEYERL, D. *Recortes Interculturais na sala de aula de Línguas Estrangeiras*. Salvador: EDUFBA, 2004, p.35-60.

- PARAQUETT, Marcia. Uma integração interdisciplinar: artes plásticas e ensino de línguas estrangeiras. In: MOTA, K. e SCHEYERL, D. *Recortes Interculturais na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras*. Salvador: EDUFBA, 2004, ISBN 85-232-0325-7, p.193-220.
- RUIPÉREZ GARCÍA, Gérman. La enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO). In: SÁNCHEZ LOBATO, Jesús y SANTOS GALLARDO, Isabel (dir.). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, 2004. (p. 1045 a 1059).

## **Subárea: LINGÜÍSTICA APLICADA AO ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA**

### **Campo de Estudos: Português – Língua Estrangeira (PLE)**

1. Ensino da língua e da cultura do Brasil
2. Abordagens, métodos e materiais de ensino de PLE
3. Leitura e ensino de LE
4. Produção de textos e ensino de LE
5. Avaliação em LE
- 6 Aspectos morfosintáticos relevantes para o ensino do Português do Brasil para estrangeiros

### **Bibliografia**

- ALMEIDA FILHO, José Carlos Paes de (org.). *Identidade e caminhos no ensino de Português para estrangeiros*. Campinas: Pontes, 1992.
- \_\_\_\_\_. *Dimensões comunicativas no ensino de línguas*. Campinas: Pontes, 1993.
- \_\_\_\_\_. (org.). *Parâmetros atuais para o ensino de Português-Língua Estrangeira*. Campinas : Pontes, 1997.
- COSTE, Daniel; VIGNER, Gerard; CHAROLLES, Michel; MOIRAND, Sophie; BOUACHA, Ali; BERTRAND, D. *O texto: leitura e escrita*. Campinas: Pontes, 1988. (Capítulos 1 e 3)
- CUNHA, Maria Jandira; Santos, Percília. *Tópicos em Português-Língua Estrangeira*. Brasília: UNB, 2002. (Parte V)
- JÚDICE, N. (org.) *Ensino de Português para estrangeiros*. Niterói: EDUFF, 1997.
- \_\_\_\_\_. (org.). *Português para estrangeiros: leitura, produção e avaliação de textos*. Niterói: Intertexto, 2000.
- JÚDICE, N. (org.). *Português para estrangeiros: perspectivas de quem ensina*. Niterói: EDUFF, 2002.
- MEURER, J.L. O conhecimento de gêneros textuais e a formação do profissional da linguagem. In: FORTKAMP, M.B.M.; TOMITCH, L.M.B. *Aspectos da Lingüística Aplicada*. Florianópolis: Insular, 2000.
- PERINI, M. *Modern Portuguese: a reference grammar*. New Haven/London? Yale University Press, 2002.
- SILVEIRA, R.C.P. da. *Português - Língua Estrangeira : perspectivas*. São Paulo: Cortez, 1998. (Capítulos 1,2,3 e 4)
- WIDDOWSON, H.G. *O Ensino de línguas para a comunicação*. (Trad. de J.C.P. de Almeida Filho). Campinas: Pontes, 1991.

## **7.2. ÁREA DE ESTUDOS DE LITERATURA**

### **Subárea: LITERATURA BRASILEIRA E TEORIAS DA LITERATURA**

- 1.- As representações do Brasil no Romance de 30;
- 2.- Imagens da mulher na poesia do século XIX;
- 3.- Autor, narrador e discurso na ficção do século XIX;
- 4.- Experimentação estética e invenção do Brasil no Modernismo;
- 5.- A arte, a literatura e a mídia: a contemporaneidade brasileira.

**BIBLIOGRAFIA**

A critério do candidato, valendo inclusive como critério de avaliação.

**FORMATAÇÃO DA MONOGRAFIA**

Nº de páginas: 10 (excluída a folha de rosto)

Página: 1800 caracteres com espaço

Estilo: Times New Roman, tamanho 12, espaço entre linhas 1,5.

**Subárea: LITERATURAS FRANCÓFONAS**

A prova específica deverá ser redigida em francês.

No momento da realização da prova, será sorteado um ponto, apresentado sob forma de questão a ser desenvolvida de forma dissertativa.

**Temas a serem sorteados:**

1. Constructions identitaires dans *N'zid* de Malika Mokeddem.
2. *Nadja* d'André Breton: chemins du surréalisme;
3. L'émergence de la subjectivité dans les *Rêveries du promeneur solitaire* de Jean-Jacques Rousseau;
4. La poétique de la migration dans *Passages* d'Emile Olivier;
5. L'écriture de l'Histoire dans *Le quatrième siècle* d'Edouard Glissant.

**Bibliografia****Tema 1**

HELM, Yolande. Malika Mokeddem, le grain de l'image. *Expressions maghrébines*, v.1, n.1, été 2002, pp.111-124.

MOKEDDEM, Malika. *N'zid*. Paris: Seuil, 2001.

SIBONY, Daniel. *Entre deux: l'origine en partage*. Paris: Seuil, 1991. (Introduction)

SOARES, Vera L. Reinventando identidades entre a memória e a desmemória in: PORTO, Maria Bernadette. *Identidades em trânsito*. Niterói: EDUFF/ABECAN, 2004, pp.229-244.

**Tema 2**

BÉDOUIN, Jean-Louis. Préface. In: \_\_\_\_\_. *André Breton. Poètes d'aujourd'hui*. Paris : Seghers, 1950.

BENJAMIN, Walter. "O surrealismo. O último instantâneo da inteligência européia". In: *Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura*. São Paulo : Brasiliense, 1994. v. 1.

BRETON, André. *Nadja*. Paris: Gallimard, 1964.

\_\_\_\_\_. "Manifeste du surréalisme (1924)". In: *Manifestes du surréalisme*. Paris : Gallimard, 1975.

DUROZOI, Gérard & LECHARBONNIER, Bernard. *Le Surréalisme. Théories, thèmes, techniques*. Paris : Larousse, 1972.

**Tema 3**

ROUSSEAU, Jean-Jacques. *Rêveries du promeneur solitaire*. Paris : Librairie Générale Française, 2001.

DARNTON, Robert. "Os leitores respondem a Rousseau: a fabricação da sensibilidade romântica". In: *O grande massacre de gatos*. Rio de Janeiro : Graal, 1986.

CROGIEZ, Michèle. Introduction aux *Rêveries du promeneur solitaire*. Paris : Librairie Générale Française, 2001.

STAROBINSKI, Jean. "Rêverie et transmutation". In: *Jean-Jacques Rousseau: la transparence et l'obstacle suivi de sept essais sur Rousseau*. Paris : Gallimard, 1971.

\_\_\_\_\_. "Jean-Jacques Rousseau et le péril de la réflexion". In: *L'oeil vivant*. Paris : Gallimard, 1961.

**Tema 4**

GAUVIN, Lise. "L'écriture nomade". In: \_\_\_\_\_. *Langagement. L'écrivain et la langue au Québec*. Montréal: Boréal, 2000.

HAREL, Simon et MATHIEU-ALEXANDRE, Jacques. *L'écrivain-témoin: déplacements, transferts culturels et expérience de l'habitabilité dans les romans d'exil d'Emile Olivier*, Revue Internationale d'Etudes Canadiennes n. 27 – Les transferts culturels – Conseil International d'Etudes Canadiennes – Ottawa – 2003.

OLIVIER, Emile. *Passages*, Paris, Editions du Serpent à Plumes, 2001

\_\_\_\_\_: *Repérages*, Montréal, Leméac, 2001.

PORTO, Maria Bernadette (org). *Identidades em trânsito*. Niterói: EDUFF/ABECAN, 2004.

**Tema 5**

DAMATO, Diva Barbaro. *Edouard Glissant: poética e política*. São Paulo: Annablume, 1995.

FIGUEIREDO, Eurídice. *Construção de identidades pós-coloniais na literatura antilhana*. Niterói: EdUFF, 1998.

GLISSANT, Edouard. *Le quatrième siècle*. Paris: Seuil, 1964.

\_\_\_\_\_. *Introduction à une poétique du Divers*. Paris: Gallimard, 1996.

**Subárea: LITERATURAS HISPÂNICAS**

Para a prova, a ser redigida em espanhol, serão formuladas questões a partir dos três temas sorteados, um de cada grupo, podendo o candidato escolher o de sua preferência.

**Grupo I**

1 - O Romanceiro Tradicional

2 - O Quixote e a narrativa moderna.

3 - O teatro de Calderón de la Barca: assim como a poesia a pintura.

4 - A poesia na primeira metade do século XX: *Campos de Castilla*, de Antonio Machado, *Romancero Gitano*, de García Lorca e *Cántico*, de Jorge Guillén.

5 - Ficção espanhola de pós-guerra: *Requiem por un campesino español* de Ramón Sender e *Los Santos inocentes*, de Miguel Delibes.

**Grupo II**

1- Alejo Carpentier e o real maravilhoso

2- Rupturas vanguardistas: Ultraísmo, Creacionismo e Estridentismo

3- Da "Novela de la Tierra" ao Superregionalismo

Doña Bárbara

Los Rios Profundos

Pedro Páramo

Viento Fuerte

**Grupo III**

1- Oralidade e musicalidade na poesia de porto-riquenhos dos EUA: Tato Laviera, Sandra María Esteves, Aurora Levines Morales

2- Vozes da infância -- memória, comunidade, transformação em obras ficcionais chicanas: *...Y no se lo tragó la tierra...*, *Bless Me*, *Ultima*, *The House on Mango Street*

3- Teatro e performance de hispânicos nos EUA: *Zoot Suit*, *Coser y Cantar*

**Bibliografia:****Grupo I:**

- BROWN, G.G. *Historia de la literatura española 6/1*. El Siglo XX. Barcelona: Ariel, 1993.
- CARR, Raymond - *España, 1808-1975*. Barcelona, Ariel, 1982, p. 703-731.
- GARCÍA LORCA: *Romancero Gitano*. In *Obras Completas*. Madrid: Aguilar, 1969.
- LISBOA, José Carlos. *Verde que te quero verde*. Rio: Zahar/Instituto Nacional do Livro, 1983
- MACHADO, Antonio. *Campos de Castilla*. In: *Poesías Completas*. Madrid: Austral
- MARTÍN GAITE, Carmen. *Usos amorosos de la posguerra española*. 5 ed., Barcelona, Anagrama, 1987.
- NASCIMENTO, Magnólia B. B. Lorca: uma leitura de Andaluzia. In: *Cadernos de Letras, n.24. Niterói: GLE/Instituto de Letras da UFF*, 2002, p. 71-80
- \_\_\_\_\_. Del 90 al 89: con Machado y Delibes por los campos de Castilla. In *Actas do XII Congresso Internacional de Hispanistas*, Madrid: Castalia, 1999.
- PARQUETT, Marcia. Mulheres em Lorca: o tipo e o indivíduo. In: *Cadernos de Letras, n.24. Niterói: GLE/Instituto de Letras da UFF*, 2002, p. 81-90.
- PERES, Lygia R.V. El Retrato y el Arte de la Pintura de Francisco Pacheco en obras del teatro del "Siglo de Oro". Em *EL SIGLO DE ORO EN EL NUEVO MILENIO*, Pamplona: Universidad de Navarra, 2004, pp. 325-338.
- \_\_\_\_\_. Teatro, Pintura e Emblemática em Calderón de la Barca em II XIMPÓSIO DE HISTÓRIA DA ARTE: Imagens e Narrativas, Rio de Janeiro: FEUC, 2004, CDRom
- \_\_\_\_\_. El retrato en la expresión barroca del teatro del "Siglo de Oro": emblemática y teatralidad. In *Actas de VI Congreso de La Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO) Burgos / La Rioja: Universidad de Burgos / Universidad de La Rioja*, 2003, p. 665-779.
- RICO, F. *Historia y Crítica de la Literatura Española, Siglos de Oro: Barroco*. Barcelona: Editorial Crítica, 1983, Tomo 3, pp. 766- 822; 875-883.
- SENDER, Ramón. *Requiem por un campesino español*. Barcelona: Destino, 1986.
- STEWART, Brian. *Requiem por un campesino español*. Noviembre, 1999.
- <http://faculty.washington.edu/petersen/321/bstewart2.htm>
- VALBUENA PRAT, Angel. *Literatura Castellana, II: del Romanticismo a nuestros días*. Barcelona: Juventud, 1979

**Grupo II:**

- CARPENTIER, Alejo. *Literatura y conciencia política em América Latina*. Madrid: Alberto Corazón, 1969.
- CORNEJO POLAR, Antonio. *O condor voa*. Belo Horizonte: UFMG, 2001.
- FERNANDEZ MORENO, Cesar. (organizador). *América Latina En Su Literatura*. México, Siglo Veintiuno, 1976.
- GUILLERMO DE TORRE. *Historia das literaturas de vanguarda*. Porto: Editorial Presença, 1972, v.4.
- MENTON, Seymour. *La verdadera historia del "realismo mágico"*. México: FCE, 1998.
- RODRÍGUES MONEGAL, Emir. *Borges: uma poética da leitura*. São Paulo: Perspectiva, 1980.
- PIZARRO, Ana. (org.) *América Latina: palavra, literatura e cultura -*. São Paulo, Memorial da América Latina/Editora da UNICAMP. 1995, Volume 1, 2 e 3.
- \_\_\_\_\_. (org.) *América Latina: palavra, literatura e cultura - Vanguarda e Modernidade*. São Paulo, Memorial da América Latina/Editora da UNICAMP. 1995, Volume 3.
- RAMA, Angel. *Rubén Darío y el Modernismo*. Caracas, Ediciones de la Biblioteca de la Universidad Central de Venezuela, 1970.
- SCHWARTZ, Jorge. *Vanguardas latino-americanas*. São Paulo: EdUSP, 1995.

**Grupo III:**

- ACUÑA, Rudolfo. *Occupied America. A History of Chicanos*. New York: Harper Collins, 1988.
- ANAYA, Rudolfo. *Bless Me, Ultima*. Berkeley: Tonatiuh International, 1990. 1ª ed. 1972.
- ANZALDÚA, Gloria. *Borderlands/la frontera*. San Francisco: Spinsters/Aunt Lute, 1987.
- ARTEAGA, Alfred, ed. *An Other Tongue. Nation and Ethnicity in the Linguistic Borderlands*. Durham & London: Duke U P, 1994.



- CASTILLO, Ana. *Massacre of the dreamers. Essays on xicanisma*. New York: Plume, 1995.
- CISNEROS, Sandra. *The House on Mango Street*. New York: Vintage, 1989.
- \_\_\_\_\_. *Woman Hollering Creek [and other stories]*. New York: Random House, 1991.
- ESTEVES, Sandra María. *Bluestown Mockingbird Mambo*. Houston: Arte Público Press, 1990.
- \_\_\_\_\_. *Yerba Buena*. Greenfield, NY: Greenfield Review Press, 1980.
- FLORES, Juan. *La venganza de Cortijo [y otros ensayos]*. Rio Piedras: Editores Huracán, 1997.
- \_\_\_\_\_. *Divided Borders. Essays on Puerto Rican Identity*. Houston: Arte Público Press, 1993.
- \_\_\_\_\_. Cortijo's Revenge: New Mappings of Puerto Rican Culture. In: YÚDICE, George., FRANCO, Jean & FLORES, Juan, eds. *On Edge. The Crisis of Contemporary Latin American culture*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1992, pp. 187- 205.
- \_\_\_\_\_. & YÚDICE, George. Living Borders/Buscando America. *Social Text* [New York] 8 (2): 57-84, 1990.
- GARCIA-CANCLINI, Néstor. *Culturas Híbridas. Estratégias para entrar e sair da modernidad*. São Paulo: EdUSP, 2003; *Hybrid Cultures. Strategies for Entering and Leaving Modernity*. trad. Christopher L. Chiappari & Silvia L. López. Minneapolis & London: U of Minnesota P, 1995.
- LAVIERA, Tato. *Mainstream ethics/ética corriente*. Houston: Arte Público Press, 1988.
- \_\_\_\_\_. *American*. Houston: Arte Público Press, 1985
- \_\_\_\_\_. *Enclave*. Houston: Arte Público Press, 1981.
- OBOLER, Suzanne. *Ethnic Labels, Latino Lives. Identity and the Politics of (Re)Presentation in the United States*. Minneapolis & London: U of Minnesota P, 1995.
- PRIDA, Dolores. *Beautiful Señoritas [and other plays]*. Ed. e Introd. Judith Weiss. Houston: Arte Público Press, 1991.
- RIVERA, Tomás. *...y no se lo tragó la tierra/...and the earth did not devour him*. Houston: Arte Público Press, 1987.
- SANTIAGO, Roberto, ed. *Boricuas: Influential Puerto Rican Writings; an anthology*. New York: Balantine Books, 1995, p. 79.
- TORRES, Sonia. *Nosotros in USA. Literatura, etnografia e geografias de resistência*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Eds, 2001.
- \_\_\_\_\_. Band Leaders, Golden Exiles, 'Cuchi Cuchi' Charro, YUCAS, e Outros Arquétipos como paradigma na Literatura de Cubanos nos EUA. *Cadernos de Letras da UFF, 19*: 131-140. Niterói: Instituto de Letras da UFF, 1999.
- \_\_\_\_\_. *Escritos chicanos: para a leitura de uma América outra*. Rio de Janeiro: UFRJ. Mimeo, 176 pgs, 1992.
- VALDEZ, Luis. *Zoot Suit [and other plays]*. Houston: Arte Público Press, 1992.

**Subárea: LITERATURA PORTUGUESA E LITERATURAS AFRICANAS DE LÍNGUA PORTUGUESA**

Serão propostas duas questões, uma de cada grupo, podendo o candidato escolher a de sua preferência.

**Grupo I:**

- CAMÕES, Luís de. *Os Lusíadas*. (Edição organizada por Emanuel Paulo Ramos). Porto: Porto Editora, s.d.
- BRANCO, Camilo Castelo. *Amor de salvação*. São Paulo: Scipione, 1994
- VERDE, Cesário. *Obra completa de Cesário Verde*. (Organizada, prefaciada e anotada por Joel Serrão). Lisboa: Portugália, 1964.
- PESSOA, Fernando. *Mensagem*. Braga/Coimbra: Angelus Novus, 1994.
- SARAMAGO, José. *Memorial do convento*. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1989.

**Grupo II:**

- VIEIRA, Luandino. *A verdadeira vida de Domingos Xavier*. São Paulo: Ática, s/d.
- CRAVEIRINHA, José. *Karingana ua karingana*. Lisboa: Edições 70, 1982.
- COUTO, Mia. *O último vôo do flamingo*. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.
- RUI, Manuel. *Crónica de um mujimbo*. Lisboa: Cotovia, 1991.
- CHIZIANE, Paula. *Niketche*. Uma história de poligamia. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.

**Bibliografia:****Grupo I:**

- BERARDINELLI, Cleonice. *Estudos camonianos*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira: Cátedra Padre António Vieira, Instituto Camões, 2000.
- \_\_\_\_\_. *Estudos de literatura portuguesa*. Lisboa: Imprensa Nacional/Casa da Moeda, 1985.
- COELHO, Jacinto do Prado. *Introdução ao estudo da novela camiliana*. 2 v. Lisboa: Imprensa Nacional/Casa da Moeda, 1982 e 1983.
- LOPES, Óscar. Os valores de Camilo. In: *Ler e depois – Crítica e interpretação literária/1*. Porto: Editorial Inova, 1969.
- LOURENÇO, Eduardo. *Poesia e metafísica – Camões, Antero, Pessoa*. Lisboa: Sá da Costa, 1983.
- MACEDO, Helder. *Nós – uma leitura de Cesário Verde*. Lisboa: Dom Quixote, 1986.
- SARAIVA, António José. *Luís de Camões*. Lisboa: Gradiva, 1998.
- SILVA, Teresa Cristina Cerdeira da. *José Saramago – Entre a história e a ficção: uma saga de portugueses*. Lisboa: Dom Quixote, 1989.
- SENA, Jorge de. *Trinta anos de Camões (1948-1978 – estudos camonianos e correlatos)*. Lisboa: Edições 70, 1980. v 1.
- QUESADO, Clécio. *Labirintos de um livro à beira-mágoa (Mensagem de Fernando Pessoa)*. Rio de Janeiro: Elo, 1999.

**Grupo II:**

- CHAVES, Rita. *A formação do romance angolano*. São Paulo: FBPLP/FFLCH-USP, 1999. [Via Atlântica, 1]
- FERREIRA, Manuel. *O discurso no percurso africano*, I. Amadora, Plátano, 1989.
- LARANJEIRAS, Pires. *Literaturas africanas de expressão portuguesa*. Lisboa: Universidade Aberta, 1995.
- LEITE, Ana Mafalda. *Literaturas africanas e formulações pós-coloniais*. Lisboa: Colibri, 2003.
- \_\_\_\_\_. *A poética de José Craveirinha*. Lisboa: Vega, 1991.
- MARGARIDO, Alfredo. *Estudos sobre literaturas das nações africanas de língua portuguesa*. Lisboa: A Regra do Jogo, 1980.
- MATUSSE, Gilberto. *A construção da imagem de moçambicanidade em José Craveirinha, Mia Couto e Ungulani Ba Ka Khosa*. Maputo: Livraria universitária/ Universidade Eduardo Mondlane, 1998.
- PADILHA, Laura Cavalcante. *Entre voz e letra: o lugar da ancestralidade na ficção angolana do século XX*. Niterói: EdUFF, 1995.
- \_\_\_\_\_. *Novos pactos, outras ficções – ensaios sobre literaturas afro-luso-brasileiras*. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2002. (Memória das Letras, 10).
- SEPÚLVEDA, Maria do Carmo; SALGADO, Maria Teresa. *África & Brasil: letras em laços*. Rio de Janeiro: Atlântica, 2000.

Os casos omissos serão resolvidos pela Coordenação de Pós-Graduação em Letras.

Este edital entra em vigor na data de sua publicação.

Niterói, 21 de julho de 2005

Profa. Dra. CELIA DE MORAES REGO PEDROSA  
Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras

#####

## DOUTORADO

O COLEGIADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS da UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE, considerando o que estabelece a Resolução 37/04 do Conselho de Ensino e Pesquisa, torna público o presente edital de ingresso ao Doutorado em Letras, nas áreas de concentração em Estudos de Linguagem e em Estudos de Literatura, subáreas de Estudos Lingüísticos e de Literatura Comparada.

### 1. VAGAS:

O ingresso no Curso será feito mediante seleção e classificação para o preenchimento de **76 vagas**, assim distribuídas:

1.1. **25 vagas na área de Estudos de Linguagem**, subárea de **Estudos Lingüísticos**, assim distribuídas pelas linhas de pesquisa e orientadores:

#### **Linha de pesquisa: Descrição lingüística: 6 vagas**

Profª Dra. Mariângela Rios de Oliveira: 2 vagas;

Profª. Dra. Maria Jussara Abraçado: 2 vagas;

Prof. Dr. Ricardo Cavaliere: 2 vagas.

#### **Linha de pesquisa: Discurso e Interação: 13 vagas**

Profª Dra. Bethania Sampaio Corrêa Mariani: 3 vagas;

Prof. Dr. Fernando Afonso de Almeida: 1 vaga;

Profª Dra. Lúcia Teixeira: 2 vagas;

Profª Dra. Maria Elizabeth Chaves : 1 vaga;

Profª Dra. Mariluci Novaes: 1 vaga;

Profª Dra. Solange Coelho Vereza: 2 vagas;

Prof. Dr. David Shepherd: 3 vagas.

#### **Linha de pesquisa: Lingüística e ensino de língua: 6 vagas**

Profª Dra. Márcia Paraquett: 2 vagas

Prof. Dr. Nelson Mitrano Neto: 1 vaga;

Profª Dra. Norimar Júdice: 1 vaga;

Profª Dra. Rosane Monnerat: 1 vaga;

Profª Dra. Sigrid Gavazzi: 1 vaga.

1.2 **51 vagas na área de Estudos de Literatura**, subárea de **Literatura Comparada**, assim distribuídas pelas linhas de pesquisa e orientadores:

#### **Linha de pesquisa: Literatura e vida cultural: 31 vagas**

Prof. Dr. André Luiz Gonçalves Trouche: 2 vagas;

Profª Dra. Celia Pedrosa: 1 vaga

Profª. Dra. Eurídice Figueiredo: 2 vagas;

Profª. Dra. Ida Maria Santos Ferreira Alves: 1 vaga;

Prof. Dr. José Carlos Barcellos: 3 vagas;

Profª. Dra. Laura Cavalcante Padilha: 2 vagas;

Profª. Dra. Livia Maria de Freitas Reis: 2 vagas.

Profª Dra. Lucia Helena: 1 vaga;

Prof. Dr. Luis Filipe Ribeiro: 1 vaga

Profª Dra. Magnólia Brasil Barbosa do Nascimento: 2 vagas

Profª Dra. Maria Bernadette Veloso Porto: 2 vagas;

Profª Dra. Maria Lucia de Oliveira: 1 vaga;

Prof. Dr. Mário César Lugarinho: 2 vagas;  
Profª Dra. Marlene Gomes Mendes: 3 vagas;  
Prof. Dr. Paulo Azevedo Bezerra: 1 vaga;  
Prof. Dr. Silvio Renato Jorge: 1 vaga;  
Profª Dra. Vera Lucia Soares : 1 vaga;  
Profª Dra. Sonia Torres: 3 vagas.

**Linha de pesquisa: Perspectivas teóricas dos estudos literários: 8 vagas**

Profª Dra. Angela Maria Dias: 1 vaga;  
Profª Dra. Dalva Calvão: 2 vagas;  
Profª Dra. Ida Maria Santos Ferreira Alves: 1 vaga;  
Profª Dra. Lucia Helena: 1 vaga;  
Profª Dra. Maria Elizabeth Chaves de Mello: 1 vaga;  
Profª Dra. Paula Glenadel: 1 vaga.  
Prof. Dr. Silvio Renato Jorge: 1 vaga.

**Linha de pesquisa: Literatura, outras artes e indústria cultural: 12 vagas**

Profª Dra. Angela Maria Dias: 1 vaga;  
Profª. Dra. Celia Pedrosa: 1 vaga;  
Prof. João Luiz Vieira: 1 vaga;  
Profª Dra. Livia Maria de Freitas Reis: 1 vaga;  
Profª Dra. Lygia Rodrigues Vianna Peres: 6 vagas;  
Prof. Dr. Mario César Lugarinho: 1 vaga;  
Profª Dra. Sonia Torres: 1 vaga.

Parágrafo único: As vagas destinam-se, indiferentemente, a candidatos brasileiros e estrangeiros.

**2. DOCUMENTAÇÃO EXIGIDA NA INSCRIÇÃO:**

2.1. Duas cópias de anteprojeto de tese.

2.1.1. No anteprojeto de tese deverá estar indicado o nome do professor-orientador proposto, bem como o da linha de pesquisa a que o anteprojeto se vincula.

2.1.2. Do anteprojeto de tese deverão constar elementos que permitam avaliar a definição do objeto de análise, a relevância do tema, a base teórico-metodológica e a orientação bibliográfica.

2.2. Uma cópia em disquete do anteprojeto mencionado no item anterior.

2.3. Duas cópias do *curriculum vitae*, em que se demonstrem a formação acadêmica, a experiência profissional e a produção intelectual.

2.4. Comprovante de proficiência de língua estrangeira no Mestrado.

2.5. Duas cópias do diploma ou certificado de conclusão do curso de Mestrado.

2.5.1. No caso de apresentação de certificado de conclusão de curso de Mestrado, a matrícula do candidato ficará condicionada à apresentação do diploma.

2.6. Duas cópias do Histórico Escolar do Mestrado.

2.7. Duas cópias da carteira de identidade e do CIC.

2.8. Comprovante ORIGINAL de pagamento da taxa de inscrição no valor de R\$100,00 (cem reais), a ser recolhida no UNIBANCO, Posto UFF, agência 0938; c/c 102618-7, Campus do Gragoatá, código 0250158227 OU no BANCO DO BRASIL por meio da Guia de Recolhimento da União – GRU, com preenchimento dos seguintes códigos: Unidade favorecida – código 153056, Gestão 15227, Recolhimento código 288306, Descrição: Serviço administrativo, Nº de referência 0250158294, Competência 09/05, Vencimento: data de preenchimento da guia durante o período de inscrição. OBS: A GRU pode ser obtida no seguinte endereço eletrônico:

[https://consulta.tesouro.fazenda.gov.br/gru/gru\\_simples.asp](https://consulta.tesouro.fazenda.gov.br/gru/gru_simples.asp)

- 2.8.1. O recolhimento no UNIBANCO só pode ser feito na agência Posto UFF do *Campus* do Gragoatá.
- 2.8.2. Só serão aceitos, no ato da inscrição, os recibos de depósito que contiverem todos os dados especificados acima.
- 2.8.3 Não haverá devolução de taxa de inscrição.
- 2.9. Ficha de inscrição, disponível na secretaria do Programa ou nas homepages: [www.uff.br/posletras](http://www.uff.br/posletras) ou [www.propp.uff.br](http://www.propp.uff.br), no link Editais.
- 2.9.1. Para comunicação com os candidatos, serão considerados os dados informados na ficha de inscrição, devendo o candidato atualizá-los na secretaria do Programa, em caso de qualquer alteração.
- 2.10. A documentação dos candidatos que não forem selecionados ficará disponível para retirada até o dia 1º de março de 2005; após essa data, os documentos serão incinerados.

### 3. CRITÉRIOS PARA SELEÇÃO:

- 3.1. Entrevista com o professor-orientador proposto.
- 3.1.1. O professor-orientador proposto selecionará os candidatos e classificará os aprovados.
- 3.1.2. Em nenhum caso será permitida a admissão ao programa de candidatos sem orientador.
- 3.2. Prova escrita de compreensão de uma língua estrangeira diferente daquela a que o candidato tiver sido submetido quando do ingresso no Mestrado.
- 3.2.1. Esta prova destina-se exclusivamente aos candidatos aprovados na entrevista.
- 3.2.2. Nesta prova será permitido o uso de dicionário e sua duração será de 3 (três) horas.
- 3.2.3. O candidato poderá escolher como língua instrumental uma das seguintes línguas estrangeiras: espanhol, francês, inglês, italiano ou alemão.
- 3.2.3.1. Para os candidatos estrangeiros cuja língua materna não seja o português a língua instrumental será, obrigatoriamente, o português.
- 3.2.3.2 Para os candidatos estrangeiros que obtiveram seu título de mestre em instituições de países que têm como língua oficial o português, a língua instrumental será uma língua estrangeira diferente do português e de sua língua materna.
- 3.2.3.3 O aluno que não for aprovado na prova de língua instrumental terá o prazo de um ano para obter sua aprovação.

### 4. CALENDÁRIO:

- 4.1. Período de inscrição:

**01 de setembro de 2005 a 03 de outubro de 2005, de 11 a 17 horas**

Local: Instituto de Letras  
Secretaria do Programa de Pós-graduação em Letras  
Av. Visc. do Rio Branco, s/n  
*Campus* do Gragoatá – Bloco C - sala 518  
Niterói – RJ  
CEP 24210-006  
Tel.: (0-XX-21) 2629-2607 / 2629-2608  
e-mail: [pgletras@vm.uff.br](mailto:pgletras@vm.uff.br)

- 4.1.1. Serão aceitas inscrições por correio, desde que postadas até a data do último dia de inscrição.
- 4.2. Entrevista com o orientador proposto:  
Área de Estudos de Linguagem: **24 de outubro de 2005, às 14 horas;**  
Área de Estudos de Literatura (linha 1): **25 de outubro de 2005, às 14 horas;**  
Área de Estudos de Literatura (linhas 2 e 3): **26 de outubro de 2005, às 14 horas.**
- 4.3. Resultado das entrevistas: **07 de novembro de 2005, às 14 horas.**
- 4.4. Prova de língua instrumental (3 horas de duração): **dia 24 de novembro de 2005, às 14 horas**
- 4.5. Resultado final: **09 de dezembro de 2005, a partir de 14 horas**
- 4.6. Candidatura a bolsa de estudos:

**Inscrição: 09 de dezembro de 2005, conforme item 5 deste edital**  
**Entrevista com a Comissão de Bolsas: 13 a 15 de dezembro de 2005, conforme item 5 deste edital.**

#### **5. CONCESSÃO DE BOLSAS:**

5.1. Os candidatos classificados, que obtiverem nota igual ou superior a 7 na prova específica e aprovação na prova de língua instrumental, poderão candidatar-se a bolsa de estudos, devendo para isso preencher **Formulário de Solicitação de Bolsa**, disponível na secretaria do Programa, na data de divulgação dos resultados finais.

5.2. O formulário preenchido deverá ser entregue, na secretaria do Programa, no dia **06 de dezembro de 2004**, impreterivelmente, no horário de 14 a 17 horas, podendo o candidato, nesse momento, retirar cópia da decisão do Programa sobre os critérios de concessão de bolsa.

5.3. Os candidatos a bolsa serão entrevistados pela Comissão de Bolsas, no período de **13 a 15 de dezembro de 2005**, de acordo com cronograma divulgado no dia **12 de dezembro, às 14 horas**.

Os casos omissos serão resolvidos pela Coordenação de Pós-Graduação em Letras.

Este edital entra em vigor na data de sua publicação.

Niterói, 21 de julho de 2005

Profa. Dra. CELIA DE MORAES REGO PEDROSA  
Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras

#####

## **ANEXO**

# **PERFIL ACADÊMICO DO CORPO DOCENTE**

**ÁREAS DE CONCENTRAÇÃO EM ESTUDOS DE LINGUAGEM****1- Prof<sup>ª</sup> Dra. BETHANIA SAMPAIO CORRÊA MARIANI**

**Linha de pesquisa:** Discurso e interação

**Temas de interesse para pesquisa:** subjetividade e discurso; discurso jornalístico; constituição de memória sócio-histórica; história das idéias lingüísticas no Brasil.

**Projeto de pesquisa:** Os sentidos da saúde: o discurso das colunas de consultório nos jornais cariocas (apoiado pelo CNPq)

**Publicações:**

MARIANI, Bethania Sampaio Corrêa. A institucionalização da língua, história e cidadania no Brasil do século XVIII: o papel das academias literárias e da política do Marquês de Pombal. In Orlandi, Eni P. (org.) *História das idéias lingüísticas*; construção do saber metalingüístico e constituição da língua nacional. Pontes: Campinas, 2001.

\_\_\_\_\_. L'état, l'église et la question de la langue parlée au Brésil. In Auroux, Sylvain (éd.) *History of linguistics 1999*. Selected Papers from the Eihth International Conference on the History of the Language Science, 14-19 September 1999, Fontenay-St. Cloud. John Benjamins Publishing Company: Amsterdam/Philadelphia, 2003.

\_\_\_\_\_. A defesa da pátria: 1935 nos jornais e a memória discursiva da brasilidade. In: Barros, Diana Luz Pessoa de (org.). *Os discursos do descobrimento: 500 e mais anos de discurso*. São Paulo: FAPESP, EdUSP, 2000.

\_\_\_\_\_. Sujeito e sentido: efeitos de linguagem. Gragoatá: Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da UFF, Niterói, EdUFF, nº 5, 1999.

**2- Prof<sup>ª</sup> Dra. CLÁUDIA RONCARATI**

**Linha de pesquisa:** Discurso e Interação

**Temas de interesse para pesquisa:** Variação e mudança lingüística. Princípios atuantes em fenômenos morfossintáticos variáveis na fala e na escrita: pressões discursivas e sociocognitivas. Aplicações pedagógicas de estudos variacionistas e funcionalistas.

**Projeto de pesquisa:** "A variação morfossintática e discursiva na organização textual-interativa: alternativas de aplicação didático-pedagógica". Pesquisador I do CNPq, Bolsa de Produtividade vinculada ao Projeto Integrado PEUL/ UFRJ/UFF/UnB (Programa de Estudos sobre os Usos da Língua). Biênio 2005-2008.

**Publicações:**

RONCARATI, Cláudia. Domínios referenciais e a hipótese da trajetória universal. In: Roncarati, Cláudia & Abraçado, Jussara (orgs.) *Português brasileiro - contato lingüístico, heterogeneidade e história*. Rio de Janeiro: 7 Letras/FAPERJ, 2003.

\_\_\_\_\_. Os mostrativos na variedade carioca falada. In: Paiva, Maria da Conceição & Duarte, Maria Eugênia Lamoglia (orgs.) *Mudança lingüística em tempo real*. Rio de Janeiro: Contra Capa Livraria/ FAPERJ, 2003.

\_\_\_\_\_ & GOMES, Christina Abreu. Relevância das variáveis lingüísticas. In: Mollica, Maria Cecília & Braga, Maria Luiza (orgs.) *Introdução à sociolingüística: o tratamento da variação*. São Paulo: Contexto, 2003 .

\_\_\_\_\_, Cláudia; FILHO, Fernando V. Peixoto; MOLLICA, Maria Cecília e TOSTES, Simone Correa. Gramática, ensino e formação profissional. *Revista da ANPOLL*, n. 14. jan./jun. 2003, p. 11-29.

**3- Prof. Dr. DAVID SHEPHERD:**

**Linha de pesquisa:** Discurso e interação

**Temas de interesse para pesquisa:** retórica contrastiva; padrões organizacionais e movimentos retóricos do português e do inglês em diferentes manifestações genéricas, especificamente digitais e da comunidade discursiva pedagógica; tipologia de textos; análise funcional de gêneros textuais e digitais.

**Projetos de pesquisa:** Retórica contrastiva; Análise contrastiva de gêneros textuais e digitais em inglês e português usando os arcabouços retóricos e funcionais de Bhatia (1993; 2004), Halliday e Matthiessen (2004), Hoey (2001), Martin (2000) e Swales (1990; 1998) além das implicações para a aprendizagem e ensino de línguas (apoiado pelo CNPq).



**Publicações:**

- SHEPHERD, D. “*Teaching Brazilian Tweens English: Fun n’games or genre-awareness raising?*” . Open to Discussion. Volume 6. UERJ.Rio de Janeiro, 2001.
- \_\_\_\_\_. “Contrasting Brazilian and Canadian Anglophone discourse in formal interaction.”. Em Bernd, Z. (org.) Transculturalismos. Porto Alegre. Aldeia. 2002.
- \_\_\_\_\_. “*Contrasting the rhetoric of FL methods Articles in English and Portuguese.*”. Em Iglesias Rábande, Luiz, et.alli. (orgs.) Studies in Contrastive Linguistics. Santiago. Universidade de Santiago de Compostela. 2003.
- \_\_\_\_\_. “*Diversity in formal interaction: contrasting two discourses.*” Em Gouveia, Carlos, et.el. (orgs.) Discourse, Communication and the Enterprise. Lisboa. ULICES. Universidade de Lisboa. 2004.

**4- Prof. Dr FERNANDO AFONSO DE ALMEIDA**

**Linha de pesquisa:** Discurso e Interação

**Temas de interesse para pesquisa:** análise da interação; interação pedagógica; discurso da aula de língua estrangeira; linguagens icônica e verbal; discurso do humor; tradução.

**Projeto de pesquisa:** Identidades, posições e interação em aula de língua estrangeira: situações, contextos e outras variáveis.

**Publicações:**

- ALMEIDA, Fernando Afonso de. Enunciação, *ethos* e gênero de discurso na análise da interação. In PAULIUKONIS & GAVAZZI (org) *Texto e Discurso: Mídia, Literatura e Ensino*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2003.
- \_\_\_\_\_. Tradução e outras relações intertextuais. *Gragoatá: Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da UFF*, p.85-103. Niterói, EdUFF, nº 13, 2002.
- \_\_\_\_\_. O discurso da aula de língua estrangeira. *Alea: Revista do Programa de Pós-graduação em Letras Neolatinas da UFRJ*, Rio de Janeiro, v.2, nº.2, setembro/2000.
- \_\_\_\_\_. *Linguagem e humor: comicidade em Les frustrés*, de Claire Bretécher. Niterói: EdUFF, 1999.

**5- Profa. Dra. JUSSARA ABRAÇADO**

**Linha de pesquisa:** Descrição lingüística

**Temas de interesse para pesquisa:** Variação e mudança lingüística; estudos sobre aspectos gramaticais do português; contribuições da abordagem funcionalista ao conhecimento acerca do funcionamento das línguas em geral; interface sintaxe/fonologia.

**Projetos de pesquisa:** Interface sintaxe/fonologia: ordem de palavras em questão (Individual); Estudo da organização prosódica do português brasileiro (desenvolvido com a participação alunos; apoiado pelo CNPq com bolsas de Iniciação Científica).

**Publicações:**

- ABRAÇADO, Jussara. *Ordem de palavras: da linguagem infantil ao português coloquial*. Niterói:EdUFF, 2003.
- RONCARATI, Cláudia & ABRAÇADO, Jussara. *Português brasileiro: contato lingüístico, heterogeneidade e história*. Rio de Janeiro: FAPERJ/ 7 Letras, 2003.
- ABRAÇADO, Jussara. O princípio da adjacência e o grau de integração entre verbo e objeto. *D.E.L.T.A – Revista de Documentação de Estudos em Lingüística Teórica e Aplicada*. São Paulo, v.17:2, p.323-336, 2001.
- \_\_\_\_\_. A ordenação objeto-verbo nos estágios iniciais de aquisição do português. *Aficsien Brasilien Portugal*. Zeitschrift zur portugiesischsprachigen Welt, V. 2, herausgegeben vom Zentrum portugiesischsprachige Welt (ZPW) – Institut na der Universität zu Köln. Heft 1/2001.

**6- Profa. Dra. LUCIA TEIXEIRA**

**Linha de pesquisa:** Discurso e interação

**Temas de interesse para pesquisa:** relações entre linguagens; arte e crítica de arte; artes plásticas e modalidades de leitura (títulos, legendas, depoimentos, apreciações); pintura e discursos sobre a pintura; análise de textos sincréticos; discurso jornalístico e formação de opinião; discurso e argumentação.

**Projeto de pesquisa:** Palavra e imagem: um estudo de retratos e auto-retratos (apoiado pelo CNPq);

**Publicações:**

TEIXEIRA, Lucia. Entre dispersão e acúmulo: para uma metodologia de análise de textos sincréticos. In: *Gragoatá*: revista do Programa de Pós-graduação em Letras da UFF, n. 16, Niterói, EdUFF, 2004, p.229-242.

\_\_\_\_\_. *Station Bourse*: o que os olhos não viram. In: CORTINA, Arnaldo, MARCHEZAN, Renata Coelho. Razões e sensibilidades: a semiótica em foco. Araraquara: laboratório Editorial/FCL/UNESP; São Paulo: Cultura Acadêmica, 2004, p.221-247.

\_\_\_\_\_. Copo, gaveta, memória e sentido: análise semiótica da função da crônica nos cadernos de cultura de jornais cariocas. In: CAETANO, K., CANIZAL, E.P. *O olhar à deriva: mídia, significação e cultura*. São Paulo: Anna Blume, 2004, p.149-168.

\_\_\_\_\_. A práxis enunciativa num auto-retrato de Tarsila do Amaral. In: OLIVEIRA, Ana Claudia de (org.). *Semiótica plástica*. São Paulo: Hacker, 2004, p. 229-242.

**7- Profa. Dra. MÁRCIA PARAQUETT**

**Linha de pesquisa:** Lingüística e ensino de língua

**Temas de interesse para pesquisa:** Aprendizagem de línguas estrangeiras; Abordagem Multicultural.

**Projeto de pesquisa:** Multiculturalismo e Aprendizagem de Espanhol Língua Estrangeira (E/LE)

**Publicações:**

PARAQUETT, Marcia e TROUCHE, André. (Orgs.) *Formas & Linguagens. Tecendo o Hispanismo no Brasil*. Rio de Janeiro: CCLS, 2004.

\_\_\_\_\_. Uma integração interdisciplinar: artes plásticas e ensino de línguas estrangeiras. In: MOTA, K. e SCHEYERL, D. *Recortes Interculturais na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras*. Salvador: EDUFBA, 2004, ISBN 85-232-0325-7, p.193-220.

\_\_\_\_\_. O ensino do espanhol como língua estrangeira no Brasil. In: *Paradoxa*. Revista da Universidade Salgado de Oliveira. Niterói/RJ: Universo, Ano IX, N.15/16 2003, pág.23-41.

\_\_\_\_\_. Da abordagem estruturalista à comunicativa: um esboço histórico do ensino de Espanhol Língua Estrangeira (E/LE) no Brasil. In: TROUCHE e REIS. *Hispanismo 2000*. Niterói: EDUFF, 2001, p.186-194.

**8- Profa. Dra. MARIA ELIZABETH CHAVES DE MELLO**

**Projeto de pesquisa:** *Novas linguagens e novas abordagens de leitura para novos tempos*

**Temas de interesse para pesquisa:** leitura de textos literários – leitura de textos em novas tecnologias – o tradutor como leitor – tradução como crítica.

**Publicações:**

MELLO, Maria Elizabeth Chaves. Le texte littéraire: un outil d'apprentissage du FLE? In Revista *Dialogues et Cultures*, n° 49, Bruxelas, Walley'n Graphics, 2004.

\_\_\_\_\_. Les études françaises au Brésil: pour quoi faire? In Revista *Synergies Brésil*, n° 6, Belém, 2004.

\_\_\_\_\_. Uma experiência de tradução : 1789, a Revolução in *Cadernos de Letras*, n°25, Niterói, UFF, 2002.

\_\_\_\_\_. La lecture de textes littéraires dans la classe de FLE in *Dialogues et Cultures*, n°45, Paris, Montligeon, 2001.

**9- Profª Drª MARIÂNGELA RIOS DE OLIVEIRA**

**Linha de pesquisa:** Descrição lingüística

**Temas de interesse para pesquisa:** fenômenos de continuidade, variação e mudança no português do Brasil; análise interpretativa da morfossintaxe portuguesa no âmbito da oração e em processos de integração oracional; interface morfossintaxe / discurso.

**Projeto de pesquisa:** Ordenação de advérbios no português do Brasil: uma abordagem histórica (projeto integrado de pesquisa realizado com o grupo Discurso & Gramática UFF e UFRJ, apoiado pelo CNPq); organização do *corpus* “A língua falada e escrita de Niterói, materiais para seu estudo”; coordenadora do grupo de pesquisa “Discurso & gramática – UFF”, certificado pela UFF e pelo CNPq.

**Publicações:**

- \_\_\_\_\_ et alii. Ordenação de advérbios em textos religiosos. IN: *Matraga* – Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras, vol. 16. Rio de Janeiro: Caetés, 2004 (p. 177 – 201).
- \_\_\_\_\_. Advérbios locativos na modalidade escrita do português em perspectiva histórica. IN: CRISTIANO, Ma. Elizabeth et alii (org). *Funcionalismo e gramaticalização: teoria, análise, ensino*. João Pessoa: Idéia, 2004 (p. 131 – 152).
- \_\_\_\_\_. Ordenação de advérbios locativos: mobilidade e fixação. IN: *Revista do ISAT*, nº 2. São Gonçalo: Ed. ICBEU, 2004 (p. 95 – 111).
- \_\_\_\_\_ et alii (org). *Linguística funcional: teoria e prática*. Rio de Janeiro: DP&A, 2003.

**10- Profa. Dra. MARILUCI NOVAES****Linha de pesquisa:** discurso e interação**Projeto de pesquisa em andamento:**

“Os nomes próprios nas psicoses como operadores imaginários de identidade” (apoiado pelo CNPq com bolsa de produtividade em pesquisa); coordenadora do grupo de pesquisa CNPQ (certificado pela UFF) “Linguagens das diferenças: psicoses e outros lugares de estranhamento” composto por alunos graduandos (bolsa PIBIC) e pós-graduandos (mestrado e doutorado, com bolsa CAPES)

**Temas para interesse para pesquisa:**

análise dos discursos nas psicoses; a linguagem como instrumento de exclusão de discursos; a constituição da subjetividade na linguagem; nomes próprios e identidade; linguagem e formações do inconsciente

**Publicações:**

- NOVAES, Mariluci *Os dizeres nas esquizofrenias: uma cartola sem fundo*. São Paulo: Escuta, 1996.
- \_\_\_\_\_. “A linguagem como fator de diagnóstico nas esquizofrenias”. *Cadernos do IPUB*. 2.ed. ,vol. 5, p.133-156, 2000.
- \_\_\_\_\_. “Os discursos paralelos nas entrevistas psiquiátricas: a violação do princípio de cooperação entre médico e paciente”, *Revista do GELNE*, vol.2, no. 2, p. 150-154, 2000.
- \_\_\_\_\_. “Communication paradoxes in psychosis: a question for cognitive approaches to pragmatics”, *Revista da ABRALIN*, vol. 1, n. 1, p. 167-180, 2002.

**11- Prof. Dr. NELSON MITRANO NETO****Linha de pesquisa:** Língua e ensino de língua**Temas de interesse para pesquisa:** aquisição de língua estrangeira; pragmática e ensino; interação/negociação e aquisição; aprendizagem individualizada e foco na forma. Elaboração de material didático.**Projeto de pesquisa:** Aquisição de língua estrangeira em contexto educacional: a questão da individualização e do foco na forma no ensino comunicativo.**Publicações:**

- MITRANO-NETO, N., LOUREIRO, M. & ANTUNES, M. A. *Insight*. São Paulo: Richmond/Moderna, 2004.
- \_\_\_\_\_. Situações-Padrão e a Mitigação dos Diretivos na Interlíngua. In: LIMA, M. S. (org). *A língua estrangeira em sala de aula: pesquisando o processo e o produto*. Porto Alegre: Sagra-Luzzato, 2002.
- \_\_\_\_\_. Cross-cultural understanding and foreign language teaching. *IATEFL Newsletter*. Global issues SIG, 5, 1998.
- \_\_\_\_\_. A transparência ilocucionária e a marcação pragmática sob perspectiva interlingüística. *DELTA*, 13(1):35-61, 1997.

**12- Prof<sup>o</sup> Dr<sup>a</sup> NORIMAR P. M. JÚDICE****Linha de Pesquisa :** Lingüística e Ensino de Línguas**Temas de interesse para pesquisa:** Ensino de língua e cultura. Texto: gêneros, produção escrita, leitura e avaliação. Materiais didáticos para o ensino de português- língua estrangeira (PLE) e português-língua materna (PLM). Formação de professores de PLE e PLM. Descrição do Português do Brasil para ensino como língua estrangeira.**Projetos de pesquisa:** Dificuldades de professores de português relativas ao processo de produção escrita; Interferências culturais na produção textual em português-língua estrangeira

**Publicações:**

- \_\_\_\_\_. Do texto do aprendiz aos testes de proficiência em português. In: MENDES, E. A. DE M.; OLIVEIRA, P.M.; BENN-IBLER, V. (orgs.) *O novo milênio: interfaces lingüísticas e culturais*. Belo Horizonte: UFMG/FALE, 2001.
- \_\_\_\_\_. Texto: compreensão e produção no ensino de português para estrangeiros. In: Klett, D. et al. *Enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras: enfoques y contextos*. Buenos Aires: Araucária, 2004.
- \_\_\_\_\_. Produção de textos escritos: dificuldades no contexto brasileiro. *Palavras*, Lisboa, n.26, outono de 2004, p. 19-23.
- \_\_\_\_\_. Seleção e abordagem de fotografias, cartuns e quadrinhos no ensino da língua e da cultura do Brasil para estrangeiros. *Ensino da língua e da cultura do Brasil para estrangeiros: pesquisas e ações*. Niterói: Intertexto, 2005.

**13- Prof. Dr. RICARDO STAVOLA CAVALIERE**

**Linha de pesquisa:** Descrição do português

**Temas de interesse para pesquisa:** descrição sincrônica e diacrônica do português, norma gramatical oral e escrita e historiografia gramatical brasileira.

**Projeto de pesquisa:** Breve História da Gramática no Brasil

**Publicações:**

- CAVALIERE, Ricardo. Dois textos precursores dos estudos lingüísticos no século XIX. *Revista Portuguesa de Humanidades*. Braga, Universidade Católica, v. 8, 2004.
- \_\_\_\_\_. *Fonologia e morfologia na gramática científica brasileira*. Niterói: EdUFF, 2000.
- \_\_\_\_\_. *O epítome de Antonio Moraes Silva na historiografia gramatical brasileira*. *Confluência*. Rio de Janeiro, Liceu Literário Português, v. 25-26, 2003.
- \_\_\_\_\_. Pontos essenciais em fonética e fonologia. Rio de Janeiro, Lucerna, 2005.
- \_\_\_\_\_. Uma proposta periodização dos estudos lingüísticos no Brasil. *Confluência*. Rio de Janeiro, Liceu Literário Português, v. 24, 2003.

**14- Profa. Dra. ROSANE SANTOS MAURO MONNERAT**

**Linha de Pesquisa:** Lingüística e ensino de língua

**Temas de interesse para pesquisa:** Mecanismos de textualização e a construção da textualidade; produção/recepção do texto; estratégias argumentativas na linguagem oral e escrita; o texto midiático na aula de língua portuguesa; recursos de pragmática lingüística em textos didáticos; a interface gramática e texto; aplicação pedagógica de conteúdos lingüísticos.

**Projeto de pesquisa:**

Modalidades enunciativas no texto midiático: interface com a Lingüística do Texto

**Publicações:**

- MONNERAT, Rosane Santos Mauro; OLIVEIRA, Helênio Fonseca de. O emprego de algumas conjunções no texto. In: *Da língua ao discurso: reflexões para o ensino*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2005.
- \_\_\_\_\_. "Possibilidades discursivas do e - um conector coringa". In: *Linguagem em (Dis)curso*. Revista do Programa de Pós-Graduação em Ciências da Linguagem da UNISUL, Tubarão/Santa Catarina: Editora da UNISUL, v.4, n. 1, jul/dez. 2003.
- \_\_\_\_\_. *A publicidade pelo avesso*. Niterói: EdUFF, 2003.
- \_\_\_\_\_. "A expressão da contra(dis)junção no texto publicitário – Implicações semântico-discursivas" In: *ABP – Zeitschrift zur portugiesischsprachigen Welt*. V. 2, Heft 1/2001, p. 104-114. (publicada em 2001, com divulgação em 2003)

**15- Profa. Dra. SIGRID GAVAZZI**

**Linha de pesquisa :** Lingüística e ensino de língua

**Temas de interesse para pesquisa :** Análise do discurso. Mídia e ensino. Mecanismos argumentativos na fala e na escrita. Estratégias de construção do sentido, na leitura, interpretação e produção textual. Avaliação do aprendizado. Letramento. O discurso e seu estatuto : teoria(a) , metodologia e aplicação pedagógica dos conceitos de língua portuguesa e de lingüística ao trabalho realizado em sala de aula.

**Projeto de pesquisa :** Mídia e argumentação – subsídios teórico-metodológicos para o ensino de língua portuguesa.

**Publicações :**

GAVAZZI, Sigrid & PAULIUKONIS, Maria Aparecida Lino. *Texto e discurso -: mídia, literatura, ensino.* (ogs.) Rio de Janeiro: Lucerna, 2003.

\_\_\_\_\_. Por que investir no Lingüístico lado a lado com o pedagógico ? In: PROASA : Programa de alfabetização, socialização e atualização. Belfort Roxo: MEC/SEMED, 2004. p. 60-1

\_\_\_\_\_. Lugares/valores argumentativos no ensino médio. In: GAVAZZI, Sigrid & PAULIUKONIS, Maria Aparecida Lino (orgs.). *Da língua ao discurso: reflexões sobre o ensino.* Rio de Janeiro : Lucerna, 2005. p. 75-89.

\_\_\_\_\_. Por que refletir sobre o ensino ? In : \_\_\_\_\_. *Da língua ao discurso : reflexões para o ensino.* Rio de Janeiro: Lucerna, 2005. p. 9-11

**16- Profª Drª SOLANGE COELHO VEREZA**

**Linha de pesquisa:** Discurso e Interação

**Temas de interesse para pesquisa:** a indeterminação no discurso em língua estrangeira; leitura como construção de sentido; o estudo da metáfora a partir de uma visão sociocognitivista; a relação entre semântica e pragmática no discurso.

**Projeto de pesquisa:** Indeterminação e discurso em língua estrangeira.

**Publicações:**

VEREZA, Solange Coelho. Quem fala por mim: identidade na produção discursiva em língua estrangeira. In Moita Lopes, L.P.e Bastos C. Liliana *Identidades: Recortes multi e interdisciplinares.* Campinas: Mercado de Letras, 2002.

\_\_\_\_\_. e Chaves de Mello, Maria Elizabeth (orgs.). *Revista Gragoatá: Práticas identitárias no discurso.* Vol 11. Niterói: EdUFF, 2002.

\_\_\_\_\_. O que esta palavra quer dizer? O sentido literal como metáfora cognitivo-pragmática. *Revista Gragoatá*, vol 8, Niterói, EdUFF, 2001.

\_\_\_\_\_. Contextualizando o léxico: considerações sobre sinonímia e referência. In: DELTA, vol. 16, nº 1, São Paulo, PUC-SP, 2000.

**17- Profª Drª TEREZINHA MARIA DA FONSECA PASSOS BITTENCOURT**

**Linha de Pesquisa:** Lingüística e ensino de língua

**Temas de interesse para pesquisa:** o ensino de Português: problemas, propostas e perspectivas; as variedades lingüísticas: sua relação com o ensino; oralidade e escrita: recursos lingüístico-discursivos; linguagem e metalinguagem: o ensino da gramática; conexões entre o texto literário e a norma padrão/ exemplar; a competência textual: saber expressivo; discurso e texto: a linguagem como *enérgeia* e *érgon*.

**Projeto de pesquisa:** Pessoas do discurso, pronomes possessivos e dêixis

**Publicações:**

BITTENCOURT, Terezinha da Fonseca Passos. *Teorias lingüísticas aplicadas ao ensino de português.* Cadernos da Academia Brasileira de Filologia. Rio de Janeiro: Academia Brasileira de Filologia. Vol. I, 2002.

BARROS, Luiz Martins Monteiro de & BITTENCOURT, Terezinha da Fonseca Passos. *As propriedades essenciais da linguagem.* Confluência, nº 25 e 26 , Rio de Janeiro: Liceu Literário Português/Instituto de Língua Portuguesa, 2003.

BITTENCOURT, Terezinha da Fonseca Passos. *A criação lingüística no português.* Cadernos da Academia Brasileira de Filologia. Vol. II, Rio de Janeiro: Academia Brasileira de Filologia, 2003.

BARROS, Luiz Martins Monteiro de & BITTENCOURT, Terezinha da Fonseca Passos. *A propósito dos pronomes possessivos do português.* Confluência nº 27 e 28, Rio de Janeiro: Liceu Literário Português/Instituto de Língua Portuguesa, 2005.

**18- Profa. Dra. UCY SOTO**

**Linha de pesquisa:** Lingüística e ensino de língua

**Temas de interesse para pesquisa:** aspectos gramaticais e discursivos do espanhol língua estrangeira (E/LE), análise e produção de materiais para Ensino a Distância (EaD) de espanhol.

**Projeto de pesquisa:** “*Nós-Outros*”: interface ensino-aprendizagem de línguas próximas (espanhol no Brasil)

**Publicações:**

SOTO, Ucy. *Stricto sensu: regularidades e dispersão na pesquisa em língua espanhola*. In: TROUCHE, André e PARAQUETT, Márcia (org.). **Formas & Linguagens: tecendo o hispanismo no Brasil**, Rio de Janeiro: CCLS Publishing House, 2004.

\_\_\_\_\_. *Sobre las formas de leer: relación entre sistemas ortográfico y fonológico en la adquisición – aprendizaje de E/LE*, **Atas do II Congresso Brasileiro de Hispanistas**. Universidade de São Paulo, 2004.

\_\_\_\_\_. “Trabalhando com cartas” **Boletim eletrônico da TV-Escola**, Programa Salto para o futuro, série “Varal de textos”, MEC, Secretaria de Educação à Distância, abril 2002. (www.tvebrasil.com.br/salto).

\_\_\_\_\_. *Variação/Mudança Lingüística e Ensino*. In: MOURA, Denilda (org.). **Língua e Ensino: dimensões heterogêneas**. Maceió: Edufal, 2000.

**19- Profa. Dra. VANDA CARDOZO DE MENEZES**

**Linha de pesquisa:** Lingüística aplicada ao ensino do português.

**Temas de interesse para pesquisa:** Abordagens gramaticais e sua contribuição ao ensino de português. Aspectos semânticos e discursivos da estruturação textual.

**Projeto de pesquisa:** Formações lexicais no Português do Brasil: expressões lexicais previsíveis na estruturação do texto.

**Publicações:**

MENEZES, Vanda Cardozo de. *Construções para + infinitivo: um motivo para repensar o ensino de gramática. Linguagem e ensino*, v.7, n. 2, p. 121-140, 2004.

\_\_\_\_\_. Contribuições do funcionalismo ao estudo do infinitivo flexionado em português. *Caderno de Letras da UFF— GLC*, n.26, p.163-174, 2003.

\_\_\_\_\_. Orações infinitivas: funcionalidade e redução. In: BRANDÃO, Silvia Figueiredo & MOTA, Maria Antónia (org.). *Análise contrastiva de variedades do português: primeiros estudos*. Rio de Janeiro: In-Fólio, 2003, p. 147-168.

\_\_\_\_\_. Construções infinitivas iniciadas por *para*: graus de redução das “reduzidas de infinitivo” em português. In: RONCARATI, Claudia & ABRAÇADO, Jussara (org.). *O Português brasileiro: contato lingüístico, heterogeneidade e história*. Rio de Janeiro: 7Letras, 2003, p. 170-179.

**ÁREAS DE CONCENTRAÇÃO EM LITERATURAS****1- Prof. Dr. ANDRÉ LUIZ GONÇALVES TROUCHE**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** Boom e Pósboom; modernismo, vanguarda e "nova narrativa. Literatura e história: representações fini-seculares; literatura e construções identitárias: hibridismo e/ou mestiçagem; cânone, margem e transculturação; relações Brasil/América Hispânica".

**Projeto de pesquisa:** Construções identitárias e a constituição dos conceitos de Boom e de Pós-boom no projeto criador americano no século XX.

**Publicações:**

TROUCHE, André Luiz Gonçalves. Roa Bastos: história e ficção no pós-boom. *América Hispanica*, Rio de Janeiro, SEPEHA/UFRRJ, n.17, p. 91-106, 1999.

\_\_\_\_\_. *Hispanismo 2000*. REIS, Livia & TROUCHE, André Luiz (Org). Niterói, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Gobierno de España & Associação Brasileira de Hispanistas, Janeiro de 2002.

\_\_\_\_\_. Do pau brasil ao real maravilhoso: garantindo fala à margem. *Revista Gragoatá.*, Nº 10. Niterói, EDUFF/ Programa de Pós-graduação em Letras da UFF, 1º semestre de 2002, p. 141-49.

\_\_\_\_\_. Será mesmo este o país do futebol? IN: REIS, Livia & PARAQUETT, Marcia. *Fronteiras do Literário II*. Niterói: EDUFF, 2002. P. 127-32.

**2- Profa. Dra. ÂNGELA MARIA DIAS**

**Linhas de Pesquisa:** Literatura, outras artes e indústria cultural, Perspectivas teóricas dos estudos literários

**Temas de interesse para pesquisa:** história da cultura brasileira; teoria crítica da cultura contemporânea; estética na contemporaneidade; mídia, outras artes e vida cultural; perspectivas filosóficas sobre a relação atual entre as diferentes mídias; cinema e literatura brasileiros contemporâneos; literatura comparada e latino-americanismo.

**Projeto de pesquisa:** Representações contemporâneas da crueldade: Letras & Imagens do Brasil (apoiado pelo Cnpq).

**Publicações:**

DIAS, Ângela Maria & GLENADEL, Paula (org.). *Estéticas da crueldade*. Rio de Janeiro, Atlântica Editora, 2004.

\_\_\_\_\_. “O vôo do olhar e a cena melancólica em Sérgio Sant’Anna”. *O eixo e a roda*. Belo Horizonte, Faculdade de Letras da UFMG, Vol.9/10, 2003/2004, p.35-51.

\_\_\_\_\_. “O corpo do tempo na poesia de Carlos Drummond de Andrade”. *Revista da Biblioteca Mário de Andrade*. São Paulo, nº60/61, jan/dez 2002/2003, p.66-73.

\_\_\_\_\_. “Cidades cruéis de Nelson Rodrigues e Roberto Arlt”. *Estudos de Literatura Contemporânea*, Brasília, nº 22, jul-dez/2003, p. 157-172.

**3- Profa. Dra. CELIA MORAES DO REGO PEDROSA**

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Literatura, outras artes e indústria cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** poesia moderna e contemporânea; literatura e nacionalidade; crítica literária brasileira do século XX; literatura e indústria cultural.

**Projeto de pesquisa:** Poesia e contemporaneidade. Poéticas do olhar; políticas da imagem

**Publicações:**

PEDROSA, Celia. Poéticas do olhar na contemporaneidade, In: *Literatura e sociedade*. Revista do Departamento de Teoria Literária e Literatura Comparada da USP. São Paulo: EdUSP, 2005, nº 8.

\_\_\_\_\_. Antonio Candido: memória, história, biografia. In: *Palavra*. Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da PUC-RJ. Rio de Janeiro: Loyola, 2004, nº 10.

\_\_\_\_\_. Poesia, cânone, valor: figurações da pedra em Carlos Drummond de Andrade e Armando Freitas Filho. In: PEDROSA, Celia e MATOS, Cláudia (org.). *Sobre poesia*. *Revista Gragoatá* nº 12, 2002.

\_\_\_\_\_. CAMARGO, Maria Lucia B. *Poesia e contemporaneidade; leituras do presente*. Chapecó: Argos, 2001.

**4- Profª Drª DALVA CALVÃO**

**Linhas de pesquisa:** Perspectivas teóricas dos estudos literários; Literatura, outras artes e indústria cultural.

**Temas de interesse para pesquisa:** Narrativa portuguesa contemporânea e reflexão crítica. O romance como espaço de questionamento da estratégia literária. Procedimentos auto-referenciais e intertextuais na narrativa portuguesa contemporânea. O processo de criação. Narrativa e cultura contemporânea. Relações luso-brasileiras. Diálogos com outras artes.

**Projeto de pesquisa:** Consciência crítica e criação literária: o lugar da reflexão metalingüística e do diálogo na narrativa portuguesa contemporânea.

**Publicações:**

CALVÃO, Dalva. Vozes, silêncios, espelhos e tempos em *O que diz Molero*, de Dinis Machado. In: OLIVEIRA, Maria Lúcia Wiltshire de (org.). *Anais do IV Seminário de Literaturas de Língua Portuguesa: Portugal e África – Revolução, revoluções* (Instituto de Letras da UFF, novembro de 2004). Rio de Janeiro: L.Christiano, 2005, CD-ROM.

\_\_\_\_\_. José Cardoso Pires: a arte da ironia nas entrelinhas do diálogo. In: CALVÃO, Dalva e ALVES, Ida (org.). *Anais do III Seminário de Literaturas de Língua Portuguesa: Portugal e África – Entre o riso e a melancolia, de Gil Vicente ao século XXI* (Instituto de Letras da UFF, novembro de 2002). Rio de Janeiro: L.Christiano, 2004, CD-ROM.

\_\_\_\_\_. Presença do Brasil na obra de José Cardoso Pires. In: LEPECKI, Maria Lúcia (org.) *José Cardoso Pires – uma vírgula na paisagem*. Roma: Bulzoni, 2003, pp.25-41

\_\_\_\_\_. *Oríon*, de Mário Cláudio: uma escrita em constelação. In: *Anais do XIX Encontro da ABRAPLIP*. Curitiba: UFP, 2003, CD-ROM

**5- Profª Drª EURÍDICE FIGUEIREDO**

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** relações literárias interamericanas; construção de identidades nacionais; evolução do romance; representações da alteridade.

**Projeto de pesquisa:** Representações do mestiço e da mestiçagem na literatura das Américas. (apoiado pelo CNPq).

**Publicações:**

FIGUEIREDO, Eurídice. Construcciones identitarias: Aimé Césaire, Edouard Glissant y Patrick Chamoiseau. In: PIZARRO, Ana (org). *El archipiélago de fronteras externas*. Santiago: Editorial Universidad de Santiago, 2002.

\_\_\_\_\_. Répéter les clichés? Représentations d'Haïti et du Brésil dans la littérature migrante du Québec. *Thamyris. Intersecting place, sex and race*. n. 8, Rodopi:Amsterdam-New York, 2002.

\_\_\_\_\_. Sergio Kokis: exil et nomadisme, violence et abjection. In: GAUVIN, Lise, BERTRAND, Jean-Pierre (org). *Littératures mineures en langue majeure*. Liège: Presses de l'Université de Liège, Montréal: Presses de l'Université de Montréal, 2003.

\_\_\_\_\_. Transformações do romance na América Latina e no Caribe. *Revista da ABRALIC*. n. 7. Belo Horizonte, 2002.

**6- Prof. Dr. FERNANDO MUNIZ**

**Linha de pesquisa:** Perspectivas teóricas dos estudos literários

**Temas de interesse para pesquisa:** fundamentação filosófica da teoria da literatura; relação entre literatura e filosofia; gênese da literatura na Grécia antiga; filosofia e gênero literário; filosofia e estilo.

**Projeto de pesquisa:** O Filebo de Platão. Tradução, introdução e notas.

**Publicações:**

MUNIZ, Fernando D. P. Dialética Socrática: entre a Ironia e a *Parrhesia*. **Boletim do Centro de Pensamento Antigo**, Campinas, v. 12, 2002.

\_\_\_\_\_. e Rudebusch, G. Plato: Philebus 15b: A Problem Solved. **The Classical Quarterly** Volume 54, n. 2, 2004.

\_\_\_\_\_. Mimesis e Analogia na Crítica à Retórica do *Górgias* de Platão. **Gragoatá** 7. 1999.

\_\_\_\_\_. Plato: Pleasure and Deficiency of The Sensible World. **Southwest Philosophy Review** - Southwestern Philosophical Society, EUA, v. 16:2, p. 21-30, 2000.

**7- Profª Drª IDA MARIA SANTOS FERREIRA ALVES**

**Linhas de pesquisa:** Perspectivas teóricas dos estudos literários; Literatura e vida cultural.

**Temas de interesse para pesquisa:** poesia portuguesa, especialmente séculos XIX e XX; poesia e crítica; teorização poética na prática do poema; poesia e cultura contemporânea; poesia e visualidade; poesia e a escrita do corpo / História; poesia e figurações da morte; relações luso-brasileiras na poesia e crítica portuguesa dos séculos XIX e XX.

**Projetos de pesquisa:** *Olhares oblíquos*: modos de ver e escrever, na poesia, a cultura portuguesa contemporânea; Correspondência de António Feliciano de Castilho a Camilo Castelo Branco: outras formas de ver a cultura portuguesa oitocentista; Figurações da morte nas poéticas de Ruy Belo e Nuno Júdice.

**Publicações:**

ALVES, Ida Ferreira. Quando cantar é cortar a língua: a poesia de Gastão Cruz e Adília Lopes. In: DIAS, Angela Maria e GLENADEL, Paula [org.]. *Estéticas da crueldade*. Rio de Janeiro: Atlântica, 2004. p.225-238.

\_\_\_\_\_. Trabalho sobre trabalho: dois poemas de Jorge de Sena. *Revista Metamorfoses* 5. Lisboa: Caminho, 2004. p.175-182.

\_\_\_\_\_. A poesia portuguesa contemporânea e a opção pela narratividade. *Alea* 3/2. Rio de Janeiro: UFRJ, 2002.

\_\_\_\_\_. Diálogos e confrontos na poesia portuguesa pós-60. *Gragoatá* – Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras / UFF. Niterói: EdUFF, n 12: 179-195, 2002.

**8- Prof. Dr. JOÃO LUIZ VIEIRA**

**Linha de pesquisa:** Literatura, outras artes e indústria cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** cinema e literatura; imagem e corpo; a construção do olhar no cinema e no audiovisual.

**Projeto de pesquisa:** O corpo do voyeur: Alair Gomes, Djalma Batista e Pedro Almodóvar.

**Publicações:**

VIEIRA, João Luiz. *Câmera-faca: o cinema de Sérgio Bianchi*. Portugal: Festival de Cinema Luso-Brasileiro de Santa Maria da Feira, 2004.



- \_\_\_\_\_. *Cinema Novo & Beyond*. New York: The Museum of Modern Art, 1998.
- \_\_\_\_\_. Anatomias do visível: cinema, corpo e a máquina da ficção-científica. In: NOVAES, Adauto (org.) *O homem-máquina: a ciência manipula o corpo*. São Paulo: Companhia das Letras, 2003.
- \_\_\_\_\_. O corpo popular, a chanchada revisitada, ou o cinema carioca por excelência. In: *Acervo: Revista do Arquivo Nacional*. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2003. Vol. 16; 45-62

### 9- Prof. Dr. JOSÉ CARLOS BARCELLOS

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Literatura, outras artes e indústria cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** literatura portuguesa clássica e moderna; literatura e teologia; literatura e homoerotismo; literatura infantil portuguesa.

**Projeto de pesquisa:** Literatura e Teologia

**Publicações:**

BARCELLOS, José Carlos. *Literatura e espiritualidade: uma leitura de Jeunes Années*, de Julien Green. Bauru: EdUSC, 2001.

\_\_\_\_\_. Homossociabilidade masculina e homoerotismo na ficção de Eça de Queirós. In: SCARPELLI, Marli Fantini; OLIVEIRA, Paulo Motta (orgs.). *Os centenários: Eça, Freyre, Nobre*. Belo Horizonte: CESP-FALE-UFGM, 2001.

\_\_\_\_\_. Em busca do significado teológico de obras literárias — uma abordagem a partir da hermenêutica. *Gragoatá* 8, Niterói, EdUFF, 113-128, 1º sem. 2000.

\_\_\_\_\_. *O herói problemático em Cerromaior: subsídios para os estudos do Neo-realismo português*. Niterói: EdUFF, 1997. [Coleção Ensaios].

### 10- Prof. Dr. JOSÉ LUÍS JOBIM DE SALLES FONSECA

**Linha de pesquisa:** Perspectivas teóricas nos estudos literários.

**Projeto de pesquisa atual:** O nacionalismo diante da globalização: uma perspectiva histórica para os estudos literários

**Temas de interesse para pesquisa:** história da literatura; nacionalismo e globalização; leitura e produção textual em perspectiva histórica; literatura e computação.

**Publicações:**

JOBIM, José Luís. *Formas da teoria - sentidos, conceitos, políticas e campos de força nos estudos literários*. 2. ed. Rio de Janeiro: Caetés, 2003.

\_\_\_\_\_. (org.) *A biblioteca de Machado de Assis*. Rio de Janeiro: Topbooks, 2001.

\_\_\_\_\_. (org.) *Introdução ao Romantismo*. Rio de Janeiro: Editora da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, 1999.

\_\_\_\_\_. (org.) *Literatura e identidades*. Rio de Janeiro: UERJ, 1999

### 11- Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> LAURA CAVALCANTE PADILHA

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** literaturas africanas de língua portuguesa; literaturas comparadas de língua portuguesa; pressupostos críticos africanos; o cânone e as literaturas emergentes; alteridade e representação; a questão pós-colonial e a análise dos espaços ficcionais, em seus vários níveis.

**Projeto de pesquisa:** Espaços angolanos em novos mapas e relatos ficcionais (projeto individual integrado ao geral intitulado Cartografias identitárias: novas negociações de sentido nas literaturas de língua portuguesa) - Apoiado pelo CNPq, com bolsa de pesquisa (nível 1-B) – período: agosto de 2003 a julho de 2006.

**Publicações:**

PADILHA, Laura Cavalcante. *Novos pactos, outras ficções: Ensaios sobre literaturas afro-luso-brasileiras*. Lisboa/Porto Alegre: Ed. Imbondeiro/PUC/RS, 2002

\_\_\_\_\_. e MATA, Inocência (org.) *Mário Pinto de Andrade: um intelectual na política*. Lisboa: Colibri, 2001

\_\_\_\_\_. *Entre voz e letra: o lugar da ancestralidade na ficção angolana do século XX*. Niterói: EdUFF, 1995, [Coleção Ensaios]

\_\_\_\_\_. *O espaço do desejo: uma leitura de A ilustre casa de Ramires de Eça de Queirós*: Brasília/Niterói: EdUNB e EdUFF, 1989.

**12- Prof. Dra. LIVIA REIS**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Literatura e outras artes e industria cultural.

**Tema de interesse para pesquisa.** Relações literárias e culturais Brasil X América Hispânica, cânone e margem, o testemunho e textualidades emergentes, construções identitárias, transculturação e suas interfaces.

**Projeto de Pesquisa:** Aventura de um diálogo possível: Brasil- América Hispânica

**Publicações:**

REIS, Livia. Pontos para um estudo de diálogo intelectual Brasil-América Hispânica. *Tecendo o Hispanismo no Brasil*. Trouche, André & Paraquett, Márcia (orgs).Rio de janeiro: CCLS, 2004.

\_\_\_\_\_. O testemunho como construção da memória.*Hispanismo2000*. REIS, Livia & Trouche , André. (orgs)Niterói: ABH, Consejería de Educación, 2002.

\_\_\_\_\_. Cânone, tradição e traição.Fronteiras *do literário II*. REIS, Livia & Paraquett, Márcia (orgs) Niterói: Eduff, 2001

\_\_\_\_\_. Transculturação e transculturação narrativa. Aproximações e releituras. *Anais VIII Congresso da ABRALIC*. Belo Horizonte, 2002. CD.

**13- Profa. Dra. LUCIA HELENA**

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Perspectivas teóricas dos estudos literários.

**Temas de interesse para pesquisa:** Itinerários da teoria literária; Inter-relações dos estudos literários e culturais; Reconstrução da teoria da literatura; Literatura, identidade e construção da subjetividade; Estudos teóricos da modernidade e da pós-modernidade; Narrativas do moderno e do pós-moderno. Estudos de cultura brasileira.

**Projetos de pesquisa:** *Modernidade e contra-modernidade: a escrita do eu subalterno* (apoiado pelo CNPq para o triênio mar/2003 a fev/2006)

**Publicações:**

HELENA, Lucia. (Org.). *Nação-invenção*. Ensaio sobre o nacional em tempos de globalização. Rio de Janeiro: Contracapa/CNPq, 2004.

\_\_\_\_\_. A solidão tropical e os pares à deriva. In: *Luso-Brazilian Review*, no. 41: p. 01-18, 2004. The University of Wisconsin, Madison, USA.

\_\_\_\_\_. Romantismo e representações identitárias. In: *Ellipsis*, Journal of the American Portuguese Studies Association, APSA, Athens, Georgia, USA, nº 2, p.36-47, 2002.

\_\_\_\_\_. A indiferença e o elogio da diferença. In: *Revista da Biblioteca Mário de Andrade*, 59. *Literatura e diversidade cultural*. São Paulo: Prefeitura do Município de São Paulo, p.33-36, 2001 (publicado em 2002).

**14-Prof. Dr. LUIS FILIPE RIBEIRO**

**Linha de Pesquisa:** Literatura e vida cultural. Perspectivas teóricas dos estudos literários.

**Temas de interesse para pesquisa:** Análise do Discurso; História das Idéias; Romance do Século XIX; Indivíduo e romance.

**Projeto de pesquisa:** Análise de Discursos e Romance: individualismo e formação social.

**Publicações:**

RIBEIRO, Luis Filipe. *Geometrias do Imaginário*. Santiago de Compostela: Edicions Laidvento, 2000.

\_\_\_\_\_. "Fausto, o mito da negatividade". *Gragoatá*, Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da UFF,Niterói,EdUFF,nº6,1999.

\_\_\_\_\_. *Mulheres de papel*: um estudo do imaginário em José de Alencar e Machado de Assis. Niterói: EdUFF,1996.

\_\_\_\_\_. "A idéia de Nação: uma cuidadosa arquitetura de Alencar". *Revista Brasil de Literatura* (revista virtual na Internet), 2005.

**15- Profa. Dra. LYGIA RODRIGUES VIANNA PERES**

**Linha de Pesquisa:** Literatura e outras Arte;Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** O Teatro do século XVII : a Pintura; a recuperação da memória histórica da Península Ibérica; a tradição emblemática a partir de Andréa Alciato: Sor Juana Inês de la Cruz, Pe. Antonio Vieira, Carlos de Siguenza y Góngora.

**Projeto de Pesquisa:** O Retrato e o Auto-Retrato na Expressão Barroca do Teatro e da Pintura do "Século de Ouro". Leitura Intersemiótica.

**Publicações:**

PERES, Lygia R.V. *O Maravilhoso em Calderón de la Barca. Teatro da Memória*. Rio de Janeiro: Ágora da Ilha, 2001.

\_\_\_\_\_. *Historia y emblemática en la teatralidad barroca de Calderón de la Barca*, in CALDERÓN 2000, Berlim: Edition Reichenberger, 2002.

\_\_\_\_\_. *El retrato en la expresión barroca del teatro del "Siglo de Oro": emblemática y teatralidad*. In Actas de VI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL SIGLO DE ORO (AISO) Burgos /La Rioja: Universidad de Burgos/Universidad de La Rioja, 2003, pp. 665-779.

**16- Profa. Dra. MAGNÓLIA BRASIL BARBOSA DO NASCIMENTO**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** O processo literário espanhol. A ficção no processo histórico-cultural da Espanha de pós-guerra. Literatura espanhola de fim do século XX Literatura e história. Romanceiro tradicional espanhol, o verso romance, a tradição oral.

**Projeto de pesquisa:** O verso romance: diálogos transoceânicos.

**Publicações:**

NASCIMENTO, Magnólia Brasil B. do. *O diálogo impossível: a ficção de Miguel Delibes e a sociedade espanhola no franquismo*. Niterói: EdUFF, 2001.

\_\_\_\_\_. "O verso romance: diálogos transoceânicos". In: *Literaturas Estrangeiras e o Brasil: Diálogos*. Org de Laura Zuntini Ibarra. São Paulo, Humanitas/FAPESP, 2004.

\_\_\_\_\_. "Palavra cantada e poder na Espanha do Franquismo". In *Hispanismo 2002*. Org. Mario Miguel González. São Paulo: Humanitas, 2004.

\_\_\_\_\_. "Tecendo leitores, construindo leituras: o texto literário em língua espanhola". In: *Tecendo o hispanismo no Brasil*. Org: Marcia Paraquett; André Luiz Gonçalves Trouche. Rio de Janeiro: CCLS, 2004.

**17- Profa. Dra. MARIA BERNADETTE VELLOSO PORTO**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** Literatura e exílio: a poética das migrações. A invenção do cotidiano e a elaboração de estratégias de sobrevivência em "literaturas da exigüidade". Negociações identitárias em textos literários marcados pela babelização de línguas, memórias e experiências culturais. Tradução e travessia de fronteiras. Práticas espaciais e configurações identitárias nas Américas.

**Projeto de Pesquisa :** Poéticas da exigüidade e dos deslocamentos nas Américas. Projeto apoiado pelo CNPq (de março de 2003 a fevereiro de 2006)

**Publicações**

PORTO, Maria Bernadette. "Negociações identitárias e estratégias de sobrevivência em textos das migrações". In: BERND, Zilá. *Americanidade e transferências culturais*. Porto Alegre: Editora Movimento, 2003.

\_\_\_\_\_. "Cartografias identitárias da migração na literatura quebequense contemporânea". In: BESNER, Neil e BELLEI, Sérgio. *Ilha do desterro 40. Postcolonial cultures in contact: Bras(z)il/ Canada(á)*. Florianópolis: Editora da Universidade Federal de Santa Catarina, 2003.

\_\_\_\_\_. (org.) *Fronteiras, passagens, paisagens na literatura canadense*. Niterói: EDUFF/ABECAN, 2000.

\_\_\_\_\_. (org.) *Identidades em trânsito*. Niterói: EDUFF/ABECAN, 2004.

**18- Profa. Dra. MARIA ELIZABETH CHAVES DE MELLO**

**Linha de pesquisa:** Perspectivas teóricas nos estudos literários

**Projeto de pesquisa:** O passado no presente: releituras da modernidade Projeto apoiado pelo CNPq.

**Temas de interesse para pesquisa:** literatura e crítica – escritores críticos da modernidade – o autor e o crítico como leitores - reflexões sobre o ficcional no texto literário – relações entre teoria e texto literário.

**Publicações:**

MELLO, Maria Elizabeth Chaves. Reação às idéias européias na crítica literária brasileira no século XIX: o caso Machado de Assis in *Nação e Invenção* (org. Lúcia Helena), Rio de Janeiro, Contra-Capa Livraria Ltda, 2004.

\_\_\_\_\_. Machado de Assis, leitor de Lawrence Sterne in *A biblioteca de Machado de Assis* (org. José Luiz Jobim), Rio de Janeiro, Topbooks e Academia Brasileira de Letras, 2001.

\_\_\_\_\_. Filosofia e crítica = iluminismo? In Revista *Alceu*, nº5, Rio PUC-Rio, 2002.

\_\_\_\_\_. Construindo o conceito de identidade nacional in Revista *Gragoatá* nº11, Niterói, Eduff, 2002.

**19- Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> MARIA LUCIA WILTSHIRE DE OLIVEIRA**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Perspectivas teóricas nos estudos literários

**Temas de interesse para pesquisa:** literatura e história; literatura e ética; literatura e sociedade; literatura e dialogismo

**Projeto de pesquisa:** A representação da família no romance português moderno

**Publicações:**

OLIVEIRA, Maria Lúcia Wiltshire de. *De Camões a Saramago, leituras da pátria portuguesa*. Rio de Janeiro: Booklink, 2004.

\_\_\_\_\_. Álbums despedaçados: memórias de família em Lobo Antunes In: OLIVEIRA, M.L.W. de (org.) *Revolução. Revoluções*; Anais do IV Seminário de Literaturas de Língua Portuguesa. Portugal e África, Rio de Janeiro: L. Christiano, 2005 (CD ROM)

\_\_\_\_\_. Vozes amigas, vozes familiares: um estudo das relações intersubjetivas em *Fazes-me falta*, de Inês Pedrosa. Curitiba: *Anais do XIX Encontro da ABRAPLIP*, 2003.

\_\_\_\_\_. Entre uma Lisboa moura e um cerco cristão, uma caligrafia da visualidade. Caderno de Letras, Niterói: 2003.

**20- Prof. Dr. MÁRIO CÉSAR LUGARINHO**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** literatura e história da cultura; história da literatura e historiografia portuguesa; literatura e estudos culturais; perspectivas teóricas do estudos pós-coloniais nas Literaturas Africanas de Língua Portuguesa; perspectivas teóricas dos estudos gays e lésbicos nas literaturas de língua portuguesa; a leitura e a formação do leitor.

**Projetos de pesquisa:** O cânone a política do silêncio (uma leitura das margens das literaturas portuguesa e africanas)/ A escrita, a morada do silêncio; o corpo, por detrás das palavras – a emergência de uma literatura gay em Portugal.

**Publicações:**

LUGARINHO, Mário César. “Al Berto: the lusitanian queer principle”. In: ARENAS, Fernando & QUILAN, Susan (eds). *Lusosex*. Sexuality and gender at the Portuguese speaking literature. Minneapolis: University of Minnesota Press. 2002.

\_\_\_\_\_. “Direito à história: *O Barão de Lavos*, de Abel Botelho”. In: ALVES, Ida & JORGE, Silvio. *A palavra silenciada: ensaios de Literatura Portuguesa e Africana*. Niterói: Vício de Leitura, 2001.

\_\_\_\_\_. “Memória e herança do Estado Novo: uma leitura de *Atlântico*, de Manuel Alegre”. In: GUINZBURG, Jaime & UMBACH, Rosani. *Literatura e autoritarismo* [Ensaaios, 4]. Santa Maria: UFSM/ Programa de Pós-graduação em Letras, 2001.

\_\_\_\_\_. “Muana Puó: uma pequena leitura da mascar”. In: CHAVES, Rita & MACEDO, Tânia. *Portanto...Pepetela*. Luanda: Chá de Caxinde, 2002.

**21- Profa. Dra. MARLENE GOMES MENDES**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida literária

**Temas de interesse para pesquisa:** crítica textual e crítica genética; preparação de edições críticas, genético-críticas e textos críticos de autores da literatura brasileira.

**Projetos de pesquisa:** Preservação dos manuscritos do romance *Memorial de Maria Moura*, de Rachel de Queiroz. Preparação da correspondência recíproca de Prudente de Moraes, neto e Mário de Andrade.

**Publicações:**

MENDES, Marlene Gomes. *Edição crítica em uma perspectiva genética de As três Marias*, de Rachel de Queiroz. Niterói: EdUFF, 1998.

\_\_\_\_\_. *et alii*. Edição crítica de *Martim Cererê*, de Cassiano Ricardo. Rio de Janeiro: Antares, INL, EdUFF, 1987.

\_\_\_\_\_. Documentos de processo do romance *Memorial de Maria Moura*, de Rachel de Queiroz: CD-Rom. 2002.

\_\_\_\_\_. *Estabelecimento do texto crítico de 18 títulos da obra de Clarice Lispector*. Rio de Janeiro: Rocco, 1998/1999.

**22-MATILDES DEMETRIO DOS SANTOS** – Adjunto II de Literatura Brasileira

**Linha de Pesquisa:** Literatura e Vida Cultural.

**Temas de interesse para pesquisa:** discursos autobiográficos; a memória e o testemunho; a correspondência literária; a literatura e o cinema; a literatura brasileira contemporânea.

**Projeto de Pesquisa:** “Modernistas e ultramodernistas no Rio de Janeiro”.

**Publicações:**

SANTOS, Matildes Demetrio dos. O Modernismo no Rio de Janeiro: Bandeira e Mário. In: *Cadernos do CNLF*. Rio de Janeiro: CiFeFil/UERJ, 2004, v. 09, p. 245-257.

\_\_\_\_\_. *Serafim Ponte Grande. Um livro de passagem*. In: HELENA, Lúcia (org.) *Nação-Invenção*. Ensaio sobre o nacional em tempos de globalização. Rio de Janeiro: ContraCapa Livraria, 2004, p. 117-128.

\_\_\_\_\_. Na intimidade de um estudante solitário. A correspondência de Álvares de Azevedo. IN: *Cadernos do CNLF*. Rio de Janeiro: CiFeFil/ UERJ, 2000, v. 01, p. 49-60.

\_\_\_\_\_. *Ao sol carta é farol. A correspondência de Mário de Andrade e outros missivistas*. São Paulo: Anna Blume, 1998.

**23- Profª Drª PAULA GLENADEL**

**Linha de pesquisa:** Perspectivas teóricas nos estudos literários

**Temas de interesse para pesquisa:** relações entre literatura, filosofia, psicanálise; poesia moderna e contemporânea; desconstrução e representações da alteridade.

**Projeto de pesquisa:** Ressurgência barroca na contemporaneidade francesa

**Publicações:**

GLENADEL, Paula. Crueldade e hierarquias: motivos animais em Hugo e Lautréamont. In: DIAS, Angela e GLENADEL, Paula (org.) *Estéticas da crueldade*. Rio de Janeiro, Ed. Atlântica, 2004.

\_\_\_\_\_. Ressurgência barroca: estilo e tradução cultural em Jacques Derrida. *Revista de Literatura Outra Travessia* n. 3. *América Latina: uma arquitetura barroca*. UFSC, Ilha de Santa Catarina, 2º semestre de 2004.

\_\_\_\_\_. Entre manguê e *Manguetown*, Chico Science. *Revista de Letras da UNESP*, volume 43, número 1. *Temporalidades do Contemporâneo*. São Paulo, UNESP, janeiro/ junho 2003.

\_\_\_\_\_. Derrida e os poetas: de margens e marcas. In: NASCIMENTO, Evando e GLENADEL, Paula (org.) *Em torno de Jacques Derrida*. Rio de Janeiro: Sette Letras/Viveiros de Castro Editora, 2000.

**24- Prof. Dr. PAULO AZEVEDO BEZERRA**

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Estudos Teóricos da Literatura

**Temas de interesse para pesquisa:** 1) a literatura e as diversas manifestações da cultura e do imaginário; 2) a literatura e as formas populares de cultura representadas pela tradição carnavalesca; 3) a interação das vozes na tessitura narrativa: dialogismo e polifonia. literatura à luz dos enfoques teóricos mais atuais.

**Projeto de Pesquisa:** Dialogismo e Polifonia no romance de Machado de Assis.

**Publicações.**

BEZERRA, Paulo. “Gonçalves Dias; o resgate do nacional”, in *Nação-invenção* (Organização de Lucia Helena). Ed. ContraCAPA, p. 195-205, Rio de Janeiro, 2004.

\_\_\_\_\_. “Polifonia”, in *Bakhtin. Conceitos-chave*. Beth Brait (org), Ed. Contexto, p.191-201, São Paulo, 2005.

\_\_\_\_\_. *Dostoievski. Bobók. Tradução e análise do texto*. (livro) Ed. 34, São Paulo, 2005.

\_\_\_\_\_. “Um romance profecia”. Posfácio ao romance *Os demônios*, de F. Dostoievski. Ed. 34, São Paulo, 2004.

**25- Prof. Dr. SÍLVIO RENATO JORGE**

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Perspectivas teóricas dos estudos literários

**Temas de interesse para pesquisa:** escrita e identidade cultural; questões de gênero; emigração e exílio: configurações literárias da margem; literatura e criação; fronteiras culturais e estéticas: dissoluções/mediações; configurações da memória na literatura contemporânea.

**Projeto de pesquisa:** O Caminho das Fronteiras: negociações de sentido nas literaturas de língua portuguesa (Projeto apoiado pelo CNPq para o triênio agosto/2003 - julho/2006).

**Publicações:**

- JORGE, Silvio Renato. Em meio ao diverso e ao plural: Saudades de Nova Iorque e Relato de um certo oriente. In: *Via Atlântica*. São Paulo: USP, n.7, 2004.
- \_\_\_\_\_. Palavras de dor: expressões da perda na poesia de José Craveirinha. In: *Scripta*. Belo Horizonte: v.6, nº 12, 2003.
- \_\_\_\_\_. (org.). *Literaturas de Abril e Outros Estudos*. Niterói: EdUFF, 2002.
- \_\_\_\_\_. Uma trama de referências: o Fradique Mendes de *Nação Crioula*. In: *Metamorfoses*. Rio de Janeiro/Lisboa: nº 2, set. 2001.

**26-Profª. Dra. SONIA TORRES**

**Linhas de pesquisa:** Literatura e vida cultural; Literatura, outras artes e indústria cultural.

**Temas de interesse para pesquisa:** (i)migração, diáspora e exílio; *performances* de identidades políticas nas Américas; discursos identitários (inter)americanos.

**Projetos de pesquisa:** Performance e Identidades Políticas nas Américas (projeto de pós-doutorado; pesquisadora visitante do PACC, UFRJ); Tramando Terror (Literatura e *performances* do terror/ismo)

**Publicações:**

- TORRES, Sonia. Manufaturando dissidência: performance e política em *The Noam Chomsky Lectures. Ilha do Desterro: A Journal of English Language, Literatures in English and Cultural Studies*, vol. 47. "Diversity and/or Difference? Critical Perspectives", org. Eliana Ávila e Liane Schneider. Florianópolis: EdUFSC, [ago-dez, 2004] (no prelo)
- \_\_\_\_\_. Fronteiras Movidças Inter-americanas: *Fronteras Americanas/American Borders* de Guillermo Verdecchia. In PORTO, Maria Bernadette, org. *Identidades em trânsito*. Niterói: EdUFF, 2004, pp. 137-150.
- \_\_\_\_\_. *Nosotros in USA. Literatura, etnografia e geografias de resistência*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editores, 2001.
- \_\_\_\_\_. org. *Raízes e rumos: perspectivas interdisciplinares em estudos americanos*. Rio de Janeiro: 7Letras, 2001.

**27- Profª Drª VERA LUCIA SOARES**

**Linha de pesquisa:** Literatura e vida cultural

**Temas de interesse para pesquisa:** literaturas francófonas (Maghreb e África Negra) e literaturas das migrações (Oriente/Ocidente); literatura e história; identidade e memória; relações de gênero.

**Projeto de pesquisa:** A literatura da diáspora árabe e ou muçulmana: entre memória e esquecimento.

**Publicações:**

- SOARES, Vera Lucia. Representações literárias de uma "guerra invisível": a década de 1990 na Argélia. *Tempo*. Revista do Departamento de História da UFF, Rio de Janeiro, 7Letras/EdUFF, n. 17, Jul-Dez. 2004, p. 105-127.
- \_\_\_\_\_. Entre mémoire et oubli: un tiers-espace d'invention d'identités migrantes. In: BONN, Charles (org). *Échanges et mutations des modèles littéraires entre Europe et Algérie*. Paris: L'Harmattan, 2004, p. 287-296.
- \_\_\_\_\_. Reinventando identidades entre a memória e a desmemória. In: PORTO, Maria Bernadette (org). *Identidades em trânsito*. Niterói: EdUFF/ABECAN, 2004, p. 229-244.
- \_\_\_\_\_. Violência, gênero e poder na literatura de Assia Djebar e Leïla Sebbar. *Alea: Estudos Neolatinos*. Revista do Programa da Pós-Graduação em Letras Neolatinas da UFRJ, Rio de Janeiro, Contracapa/UFRJ, v. 5, n. 1, 1<sup>o</sup> semestre de 2003, p. 71-82.

# # # # #